

# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

# REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV Legislatura		Anno	2016 XV	. Gesetzgebungsper	iode	Jahr 2016
PROPOSTA DI	DELIBERA		N. 30 BE	SCHLUSSFASSUN	GSVORSCHLAG	NR. 30
PRO	POSTA DI D	ELIBERA	1	BESCHLUSSFA	SSUNGSVORS	SCHLAG
L'A DE	ONCERN APPROVA L RENDIC	ZIONE CONTO		DIE GEN DER RECH		GUNG
PE	NSIGLIO I IR L'ESER NANZIARI		L, E.	FÜ	GIONALRA ÜR DAS ZJAHR 201	
		esidenza, su proj regionale in da		gebracht vom P sidentin des Regio		



# CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XV Legislatura Proposta di delibera Anno 2016 N. 30 XV. Gesetzgebungsperiode Beschlussfassungsvorschlag Jahr 2016 Nr. 30

PROPOSTA DI DELIBERA

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

CONCERNENTE L'APPROVAZIONE DEL RENDICONTO DEL CONSIGLIO REGIONALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015 BETREFFEND DIE GENEHMIGUNG DER RECHNUNGSLEGUNG DES REGIONALRATS FÜR DAS FINANZJAHR 2015

**PRESENTATA** 

**EINGEBRACHT** 

dall'Ufficio di Presidenza, su proposta della Presidente del Consiglio regionale

vom Präsidium auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates

IN DATA 21 APRILE 2016

AM 21. APRIL 2016

**RELAZIONE** 

**BERICHT** 

Signori Consiglieri,

l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale nella seduta del 21 aprile 2016 ha provveduto, in ottemperanza a quanto previsto dal Regolamento interno, all'esame ed approvazione del rendiconto generale relativo ai risultati della gestione dell'esercizio finanziario 2015.

Con l'esame e la relativa approvazione da parte dell'aula si chiude l'iter del provvedimento.

Il documento contabile è stato redatto a termini degli articoli 13, 14 e 15 del previgente Regolamento di contabilità approvato con delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 245/11 del 14 novembre 2011 in base alla normativa precedente al recepimento del decreto legislativo n. 118/2011 e s. m.. Lo stesso documento non presenta particolari problematiche per quanto riguarda le Entrate e le Spese di competenza mentre la gestione dei Residui sia attivi che passivi rimane influenzata dall'andamento dell'applicazione della legge regionale 11 luglio 2014, numero 4, che ha previsto la rideterminazione del valore attuale già erogato agli ex Consiglieri regionali ed ai Consiglieri non aventi diritto, con la conseguente richiesta di restituzione al Consiglio regionale delle maggiori somme percepite.

Nel corso dell'esercizio 2015 è stata incassata la somma di euro 608.241,93 derivante da versamenti in contanti e da trattenute sulle indennità e assegni vitalizi spettanti agli ex Consiglieri e Consiglieri non aventi ancora maturato il diritto all'assegno vitalizio, che ha ridotto l'entità dei residui attivi presenti al 31 dicembre 2014. Sono inoltre rientrate nel patrimonio del Consiglio regionale quote del Fondo Family per un importo di circa euro 8.650.000,00 (al valore nominale) per la cessione di quote del predetto Fondo sottoscritte da parte di ex Consiglieri che hanno ottemperato con tale modalità alla restituzione delle somme richieste, e da parte dei Consiglieri che

# Werte Abgeordnete,

so wie laut Geschäftsordnung vorgesehen, hat das Präsidium des Regionalrates die Rechnungslegung, welche die Ergebnisse der Gebarung für das Finanzjahr 2015 zusammenfasst, in der Sitzung vom 21. April 2016 beraten und gutgeheißen.

Der Werdegang des Buchhaltungsdokumentes endet mit der Überprüfung und Genehmigung durch das Plenum.

Das vorliegende Buchhaltungsdokument ist gemäß Artikel 13, 14 und 15 der vorher geltenden, mit Beschluss des Präsidiums Nr. 245/11 vom 14. November 2011 genehmigten Buchhaltungsordnung auf der Grundlage der vor Übernahme des Legislativdekretes Nr. 118/2011 mit seinen späteren Änderungen geltenden Bestimmungen erstellt worden. Dieses weist - was die Einnahmen und die Ausgaben in der Kompetenzgebarung anbelangt - keinerlei Besonderheiten auf, während jedoch die Rückständegebarung, sowohl die Einnahmen- als auch die Ausgabenrückstände, von den Entwicklungen im Zusammenhang mit der Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2015 beeinflusst ist. Mit genanntem Gesetz ist bekanntlich der den ehemaligen Regionalratsabgeordneten und jenen Abgeordneten, die darauf kein Anrecht hatten, bereits ausbezahlte Barwert neu berechnet worden und genannte Abgeordnete sind in der Folge ersucht worden, den ausbezahlten Mehrbetrag an den Regionalrat zurückzuzahlen.

Im Laufe des Jahres 2015 ist der Betrag in Höhe von 608.241,93 Euro eingehoben worden. der sich aus überwiesenen Beträgen bar und den auf Aufwandsentschädigungen und die Leibrenten der ehemaligen Abgeordneten und der Abgeordneten, welche das Anrecht auf die Leibrenten noch nicht erwirkt haben, vorgenommenen Einbehalten zusammensetzt. Dadurch ist das Ausmaß der Einnahmenrückstände zum 31. Dezember 2014 reduziert worden. Zudem sind Anteile des Family Fonds im Ausmaß von zirka 8.650.000,00 Euro (zum Nennwert) wieder in das Vermögen des Regionalrates zurückgekehrt. Dies deshalb, da ehemalige Abgeordnete, welche diese Vorgehensweise für die Rückzahlung der geforderten Beträge gewählt haben, so wie auch Abgeordnete, welche das Anrecht auf die

non hanno ancora maturato il diritto all'assegno vitalizio, in esecuzione di quanto previsto dalla legge regionale n. 4/2014.

Rispetto alle somme rientrate, si è proceduto al versamento alla Regione Autonoma Trentino Alto Adige della somma di euro 3.865.000,00, quale prima quota per il finanziamento del Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione, come previsto dall'art. 11 della legge regionale n. 4/2014, mentre per le ulteriori entrate trasferibili è stato posticipato il versamento alla Regione, che lo chiederà ad avvenuta presentazione dei progetti da finanziare.

Anche questo rendiconto pertanto non risulta facilmente confrontabile con quello dell'esercizio precedente.

Gli stanziamenti di competenza del bilancio di previsione dell'esercizio 2015 e pluriennale 2015-2017, approvato con delibera del Consiglio regionale n. 8 del 10 dicembre 2014, per un totale di euro 38.000.000,00, di cui euro 10.270.000,00 per Contabilità Speciali, hanno subito modifiche nel corso dell'esercizio, sia a seguito dell'approvazione della prima variazione del bilancio medesimo, approvata con deliberazione consiliare n. 18 dell'11 maggio 2015, sia per le variazioni compensative apportate fra i capitoli del documento tecnico di accompagnamento al bilancio, con deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza adottate a termini dell'art. 6 del previgente Regolamento di amministrazione e contabilità. Le previsioni di Entrata e Spesa assestate ammontano ad euro 38.750.000,00 di cui euro 10.420.000,00 per contabilità speciali.

Per quanto concerne l'analisi delle principali componenti della spesa, si osserva che si è assistito ad una ulteriore riduzione degli oneri complessivi per gli assegni vitalizi erogati nell'esercizio 2015 rispetto a quelli degli assegni erogati nell'esercizio precedente, per circa l'11%, dovuta principalmente all'incidenza per tutto

Leibrente noch nicht erwirkt haben, ihre Anteile abgetreten haben, wobei all dies in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 erfolgt ist.

Von den einkassierten Beträgen ist der Autonomen Region Trentino-Südtirol der Betrag in Höhe von 3.865.000,00 Euro als erste Rate zur Finanzierung des regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung, so wie im Artikel 11 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 vorgesehen, überwiesen worden. Die Übertragung der zusätzlichen Einnahmen an die Region ist vorerst ausgesetzt worden und wird auf Antrag letztgenannter erfolgen, sobald die zu finanzierenden Projekte vorliegen.

Aus diesem Grund ist auch die vorliegende Rechnungslegung nur schwerlich mit jener des Vorjahres vergleichbar.

Die Ansätze des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2015 und des Mehrjahreshaushaltes 2015-2017, der Regionalrat dem vom mit Beschlussfassungsvorschlag Nr. 8 vom 10. Dezember 2014 im Gesamtausmaß von 38.000.000,00 Euro, davon 10.270.000,00 Euro für die Sonderbuchführungen, genehmigt worden sind, haben im Laufe des Finanzjahres aufgrund der ersten Änderung zum Haushaltsvoranschlag, die vom Regionalrat mit Beschluss Nr. 18 vom 11. Mai 2015 genehmigt worden ist, und der Änderungen auf den Kapiteln des technischen Begleitdokumentes zum Haushalt, die im Sinne des Artikels 6 der vorher geltenden Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrates verfügt wurden, einige Änderung erfahren. Die endgültigen Voransätze der Einnahmen und Ausgaben belaufen sich demnach auf 38.750.000,00 Euro, wovon 10.420.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

Im Rahmen der Überprüfung der wichtigsten Ausgabenposten ist hervorzuheben, dass die Gesamtausgaben für die im Jahr 2015 ausbezahlten Leibrenten im Vergleich zu jenen des Vorjahres um zirka 11 Prozent gesunken sind, was in erster Linie auf die mit dem Regionalgesetz Nr. 5/2014 eingeführten Neuerungen zurückzuführen ist, welche sich auf das gesamte Jahr 2015 ausgewirkt haben.

l'esercizio 2015 delle nuove misure introdotte con la legge regionale n. 5/2014.

La spesa per i Consiglieri e per l'Ufficio di Presidenza ha comportato un incremento di circa il 6,7 per cento, rispetto all'anno precedente, per gli oneri previdenziali a carico del Consiglio regionale, impegnati con riferimento ad un intero esercizio.

Le altre tipologie di spesa relative all'amministrazione generale comprendente le spese di personale e per i servizi, registrano una riduzione di oltre il 3,4 per cento rispetto all'esercizio precedente, mentre sono riportati a bilancio i costi di gestione del patrimonio finanziario, a seguito della normativa che ha introdotto lo split payment per le pubbliche amministrazioni.

Le Entrate dell'esercizio 2015 comprendono oltre all'assegnazione da parte della Regione Autonoma Trentino Alto Adige pari ad euro 10.000.000,00, i disinvestimenti di risorse dal patrimonio del Fondo di garanzia per l'importo di circa euro 8.046.000,00, effettuati in misura notevolmente inferiore a quanto indicato nel bilancio di previsione pari ad euro 13.520.000,00, in conseguenza della scelta operata dall'Ufficio di Presidenza per l'utilizzo prioritario delle risorse depositate sul conto corrente di Tesoreria del Consiglio.

Il rendiconto relativo all'anno 2015 si è chiuso con un totale delle Entrate accertate in conto competenza, al netto delle Contabilità speciali, pari ad euro 20.784.857,58 (rispetto ad una previsione assestata di euro 25.830.000,00, al netto dell'utilizzo dell'avanzo pari ad euro 2.500.000,00) ed un totale delle spese impegnate pari ad euro 26.199.584,44 (rispetto ad una previsione assestata di euro 28.330.000,00) ed evidenzia un disavanzo di competenza di euro 5.414.726,86.

Le spese correnti rappresentano la quasi totalità della spesa impegnata che è principalmente volta al pagamento delle indennità dei Consiglieri regionali e degli assegni vitalizi e di reversibilità a cui si aggiungono le spese per il personale e per il

Die Ausgaben für die Abgeordneten und das Präsidium verzeichnen im Vergleich zum Vorjahr wegen der Vorsorgeausgaben zu Lasten des Regionalrates, die mit Bezug auf ein gesamtes Finanzjahr zweckgebunden werden, eine Erhöhung von 6,7 Prozent.

Die anderen Ausgabenkategorien der allgemeinen Verwaltung, welche die Ausgaben für das Personal und die Dienste umfassen, verzeichnen im Vergleich zum vorherigen Haushaltsjahr eine Reduzierung von mehr als 3,4 Prozent, während die Ausgaben für die Verwaltung des Finanzvermögens ausgehend von der Bestimmung, mit welcher für die öffentlichen Verwaltungen der Mechanismus des Split payment eingeführt worden ist, im Haushalt ausgewiesen werden.

Die Einnahmen des Finanzjahres 2015 umfassen neben der Zuweisung von Seiten der autonomen Region Trentino-Südtirol in Höhe von 10.000.000,00 Euro die Desinvestitionen aus dem Vermögen des Garantiefonds in Höhe von zirka 8.046.000,00 Euro. Diese sind im Vergleich zu dem im Haushaltsvoranschlag angeführten Betrag in Höhe von 13.520.000,00 Euro in weit geringerem Ausmaß vorgenommen worden, und zwar ausgehend von der vom Präsidium getroffenen Entscheidung, vorrangig auf die auf dem Kontokorrent des Schatzamtsdienstes des Regionalrates zur Verfügung stehenden Geldmittel zurückzugreifen.

Das Finanzjahr 2015 ist mit ermittelten Gesamteinnahmen auf Kompetenzrechnung - abzüglich der Sonderbuchführungen - in Höhe von 20.784.857,58 Euro (wogegen sich der endgültige Ansatz auf 25.830.000,00 Euro abzüglich der Verwendung des Überschusses in Höhe von 2.500.000,00 Euro belief) und zweckgebundenen Gesamtausgaben in Höhe von 26.199.584,44 Euro (wogegen sich der endgültige Ansatz auf 28.330.000,00 Euro belief) abgeschlossen worden, so dass sich ein Kompetenzfehlbetrag in Höhe 5.414.726,86 Euro ergibt.

Die zweckgebundenen Ausgaben umfassen fast zur Gänze laufende Ausgaben, die vorwiegend die Zahlung der Aufwandsentschädigungen und der direkten und übertragbaren Leibrenten betreffen. Zu diesen kommen noch die Ausgaben für das Personal und den Erhalt der Struktur hinzu.

mantenimento della struttura.

La situazione finale registra un avanzo di consuntivo al 31 dicembre 2015 di complessivi euro 1.480.792,09 derivante dall'avanzo al primo gennaio 2015 pari ad euro 7.049.564,90 cui va tolto il disavanzo di competenza ed il saldo nella situazione dei residui degli anni precedenti.

La gestione dei residui nell'esercizio 2015 evidenzia come a fronte del consistente incremento, sia di quelli attivi che di quelli passivi, registrato alla fine dell'esercizio 2014, per i risvolti in bilancio dell'applicazione della legge regionale n. 4/2014, solo una minima parte di quelli attivi sono stati riscossi, mentre nella spesa i residui passivi si sono ridotti per i pagamenti ai fornitori e per la somma versata alla Regione quale prima parte delle somme restituite, come sopra evidenziato. I residui passivi al 31 dicembre 2015 fanno principalmente riferimento all'importo ancora da versare alla Regione per il finanziamento del Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione, ammontante ad oltre 13 milioni di euro ed alla parte che verrà versata ad avvenuto rientro delle somme in contenzioso con i Consiglieri ed ex Consiglieri regionali.

Al 31 dicembre 2015 sono presenti residui passivi complessivi pari ad euro 28.433.516,20 di cui euro 5.122.376,89 formatisi nell'esercizio, mentre gli altri provengono quasi per intero dalle somme richieste in restituzione agli ex Consiglieri e Consiglieri non aventi diritto, da versare al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione.

I residui attivi a fine esercizio 2015 ammontano ad euro 25.752.260,41 quasi interamente provenienti dall'esercizio precedente e riferiti alle somme da incassare, richieste agli ex Consiglieri e Consiglieri non aventi diritto, a seguito della rideterminazione del valore attuale di cui alla legge regionale n. 4/2014. Gli stessi

Was die Daten betreffend die Finanzlage anbelangt, beläuft sich der am 31. Dezember 2015 ermittelte Finanzüberschuss auf insgesamt 1.480.792,09 Euro. Dieser ergibt sich aus dem am 1. Jänner 2015 bestehenden Überschuss in Höhe von 7.049.564,90 Euro, abzüglich des Kompetenzfehlbetrages und zuzüglich des Saldos der Rückständegebarung der vorhergehenden Jahre.

Die Rückständegebarung des Finanzjahres 2015 zeigt auf, dass - angesichts der starken Zunahme sowohl der Einnahmen- als auch der Ausgabenrückstände, die am Ende des Finanzjahres 2014 wegen der Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 im Haushalt zu verzeichnen war - nur ein geringer Teil der Einnahmenrückstände vereinnahmt werden konnte. Die Ausgabenrückstände haben hingegen wegen der Zahlungen an Lieferanten und der Überweisung der ersten Rate der rückerstatteten Beträge an die Region, so wie oben angeführt, eine Reduzierung erfahren. Die am 31. Dezember 2015 ausgewiesenen Ausgabenrückstände betreffen allem voran den Betrag, welcher der Region zur Finanzierung des regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung noch zu überweisen ist und sich auf mehr als 13 Millionen Euro beläuft, sowie jenen Teil, der nach dem Eingang der Beträge, die Gegenstand der Klagen der Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten sind, übertragen wird.

Die Ausgabenrückstände belaufen sich am 31. Dezember 2015 auf insgesamt 28.433.516,20 Euro, von denen 5.122.376,89 Euro im Finanzjahr selbst entstanden sind, während der Rest fast zur Gänze die Beträge betrifft, welche die ehemaligen Abgeordneten und die Abgeordneten, welche kein Anrecht darauf hatten, rückerstatten müssen und die dem regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung überwiesen werden.

Die Einnahmenrückstände weisen am 31. Dezember 2015 einen Betrag in Höhe von 25.752.260,41 Euro aus, wobei diese fast zur Gänze im Vorjahr entstanden sind und die Beträge betreffen, welche die ehemaligen Abgeordneten und die Abgeordneten, welche kein Anrecht darauf haben, infolge der laut Regionalgesetz Nr. 4/2014 vorge-

comprendono anche la quota già riscuotibile ammontante ad oltre 13 milioni di euro e di cui non si è maturato l'incasso solamente perché condizionato dalla richiesta di posticipo del versamento da parte della Regione Autonoma Trentino Alto Adige.

Per il patrimonio dell'ente è da evidenziare una riduzione del valore dei beni mobili indisponibili dovuto allo scarico di beni obsoleti, che ha portato ad una consistenza degli stessi pari ad euro 915.626,46 al 31 dicembre 2015, rispetto ad una consistenza al primo gennaio 2015 di euro 1.103.141,82.

Il valore del patrimonio investito in titoli ed altre attività rileva un incremento dovuto all'aumento delle quote del Consiglio nel Fondo Family (per euro 9.183.178,86 con valore quota al 31 dicembre 2015) conseguente alle cessioni dei Consiglieri ed ex Consiglieri che hanno ottemperato alle disposizioni della legge regionale n. 4/2014 mediante le quote di tale Fondo. Detto incremento ha natura peraltro temporanea, in attesa del disinvestimento delle risorse per il finanziamento del Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione.

La difficile situazione dei mercati finanziari e il disinvestimento delle risorse necessarie per la gestione delle spese, portano il valore complessivo del patrimonio gestito al 31 dicembre 2015 ad euro 260.618.043,36, rispetto al valore di inizio anno pari ad euro 255.106.752,65.

Le attività finanziarie al netto delle passività finanziarie al 31 dicembre 2015 ammontano ad euro 1.480.792,09 come sopra specificato, che, sommate alla consistenza dei beni mobili indisponibili e dei titoli ed altre attività, portano il conto del patrimonio netto complessivo dell'Ente ad una consistenza, a fine esercizio, pari ad euro 263.014.461,91.

Nel documento contabile allegato, che si divide in conto del bilancio e conto generale del patrimonio, sono documentate analiticamente le entrate e le spese con

genommenen Neuberechnung des Barwertes rückerstatten müssen. Diese beinhalten auch den bereits einziehbaren Betrag von mehr als 13 Millionen Euro, für den die Einlöse noch nicht erfolgt ist, da die Region Trentino-Südtirol den Antrag auf eine spätere Überweisung desselben gestellt hat.

Was das Vermögen der Körperschaft anbelangt, ist eine Reduzierung des Wertes der unverfügbaren beweglichen Güter zu verzeichnen, die sich aufgrund der außer Betrieb Setzung von veralteten Gütern ergibt, so dass sich diese im Vergleich zum Stand vom 1. Jänner 2015 (1.103.141,82 Euro) am 31. Dezember 2015 auf 915.626,46 Euro belaufen.

Der Wert des in Wertpapiere und andere Aktiva investierten Vermögens hat hingegen aufgrund der Erhöhung der Anteile des Regionalrates im Family Fonds (im Ausmaß von 9.183.178,86 Euro mit Wertstellung der Anteile zum 31. Dezember 2015) infolge der Abtretung der Anteile des Fonds von Seiten der Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten, die auf diese Art und Weise den Obliegenheiten des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 nachgekommen sind, eine Erhöhung erfahren. Diese Erhöhung ist - in Erwartung der Desinvestition der Geldmittel für die Finanzierung des regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung - nur vorübergehender Natur.

Ausgehend von der schwierige Lage auf den Finanzmärkten und der Desinvestition der zur Verwaltung der Ausgaben notwendigen Geldmittel beläuft sich der Wert des am 31. Dezember 2015 verwalteten Vermögens auf 260.618.043,36 Euro im Vergleich zu dem zu Beginn des Jahres bestehenden Wert in Höhe von 255.106.752,65 Euro.

Die Finanzaktiva abzüglich der Finanzpassiva weist – so wie oben beschrieben - am 31. Dezember 2015 einen Wert von 1.480.792,09 Euro auf. Zählt man diesen zum Wert des unverfügbaren Vermögens und der Wertpapiere und der anderen Aktiva hinzu, so ergibt sich in der Vermögensrechnung der Körperschaft am Ende des Finanzjahres ein Nettobestand in Höhe von 263.014.461,91 Euro.

Im beiliegenden Haushaltsdokument, das in die Haushaltsrechnung und die Allgemeine Vermögensrechnung unterteilt ist, werden im Einzelnen die Einnahmen und

14

riferimento ai singoli capitoli di bilancio e sono dimostrate le variazioni apportate alle previsioni iniziali.

Con tali chiarimenti mi permetto di sottoporre alla Vostra approvazione, a nome dell'Ufficio di Presidenza, il rendiconto generale del Consiglio Regionale per l'esercizio finanziario 2015.

LA PRESIDENTE

15

Ausgaben in den verschiedenen Haushaltskapiteln sowie die Änderungen, die am

ursprünglichen Haushaltsvoranschlag vorgenommen wurden, aufgezeigt.

Mit diesen Erläuterungen erlaube ich mir dem Regionalrat im Namen des Präsidiums

die Rechnungslegung für das Finanzjahr 2015 zur Genehmigung vorzulegen.

DIE PRÄSIDENTIN

RENDICONTO GENERALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015 ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015

### **RENDICONTO 2015**

L'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, nella seduta del 21 aprile 2016;

Visto il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2015;

Visto il reridiconto generale per resercizio finaliziano 2013,
Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;
Visto il Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016;

Su proposta della Presidente del Consiglio regionale;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

#### delibera

- di approvare il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2015 nelle seguenti risultanze:

Titolo I - Entrate extratributarie In conto competenza In conto residui	€ "	20.784.857,58 23.545.640,48		
			€	44.330.498,06
Titolo II - Alienazione dei beni patrimoniali e rir	nbor	so di crediti	"	0,00
TOTALE ENTRATE			€	44.330.498,06
Entrate per contabilità speciali In conto competenza In conto residui	€	8.936.052,88 95.000,00		
			"	9.031.052,88
Totale complessivo delle entrate			€	53.361.550,94
Titolo I - Spese correnti In conto competenza In conto residui	€ "	25.866.228,55 27.656.652,58	€	53.522.881,13
Titolo II - Spese in conto capitale In conto competenza In conto residui	€ "	333.355,89 179,99	u u	333.535,88
TOTALE SPESE				53.856.417,01
Spese per contabilità speciali In conto competenza In conto residui	<b>€</b> "	8.936.052,88 1.274.222,23	и	10.210.275,11
Totale complessivo delle spese			€	64.066.692,12

#### **RECHNUNGSLEGUNG 2015**

Nach Einsicht in die allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2015;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 der Geschäftsordung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Januar 2016 genehmigten Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrats;

Hat das Präsidium des Regionalrats in der Sitzung vom 21. April 2016, mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

#### beschlossen,

- die allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2015 gemäß folgender Ergebnisse zu genehmigen:

Titel I	<ul> <li>Außersteuerliche Einnahmen auf Konto Kompetenz auf dem Rückständekonto</li> </ul>	€ "	20.784.857,58 23.545.640,48		
				€	44.330.498,06
Titel II	- Veräußerung von Vermögenswerten	und	Kreditrückzahlung	"	0,00
GESAMT	BETRAG DER EINNAHMEN			€	44.330.498,06
	Einnahmen aus Sonderbuchführunge auf Konto Kompetenz auf dem Rückständekonto	en € _"_	8.936.052,88 95.000,00		
				"	9.031.052,88
Gesamth	oetrag der Einnahmen			€	53.361.550,94
Titel I	- Laufende Ausgaben auf Konto Kompetenz auf dem Rückständekonto	€ "	25.866.228,55 27.656.652,58	€	53.522.881,13
Titel II	<ul> <li>Ausgaben auf Kapitalkonto auf Konto Kompetenz auf dem Rückständekonto</li> </ul>	€ "	333.355,89 179,99	u	333.535,88
CESAMT	BETRAG DER AUSGABEN				53.856.417,01
GESAWIII	Ausgaben für Sonderbuchführungen auf Konto Kompetenz auf dem Rückständekonto	€ "	8.936.052,88 1.274.222,23		
					10.210.275,11
Gesamth	oetrag der Ausgaben			€	64.066.692,12

# RIEPILOGO:

Totale delle entrate di competenza di cui contabilità speciali	€	8.936.052,88	€	29.720.910,46		
Totale delle spese di competenza di cui contabilità speciali	€	8.936.052,88	€	35.135.637,32		
DISAVANZO DI COMPETENZA			€	5.414.726,86		
- di accertare nella somma di € 1.480.792,09 l'avanzo di consuntivo alla fine dell'esercizio 2015 come risulta dai seguenti dati:						
Avanzo al 1° gennaio 2015			€	7.049.564,90		
disavanzo della gestione di competenza			u	- 5.414.726,86		
Eliminazione residui attivi			u	- 329.282,51		
Eliminazione residui passivi			ű	175.236,56		
AVANZO DI CONSUNTIVO AL 31 DICEME	RE 201	15	€	1.480.792,09		

### **ZUSAMMENFASSUNG:**

Gesamtbetrag der Einnahmen von denen aus Sonderbuchführungen	€	8.936.052,88	€	29.720.910,46
Gesamtbetrag der Ausgaben von denen aus Sonderbuchführungen	€	8.936.052,88	€	35.135.637,32
Überschuss der Kompetenzgebarung			€	5.414.726,86
- den Finanzüberschuss am Ende des Finanj nachstehenden Angaben im Betrag von <b>1.480.79</b>				
Finanzüberschuss am 1. Januar 2015			€	7.049.564,90
Fehlbetrag in der Kompetenzgebarung			"	- 5.414.726,86
Abbau der Einnahmenrückstände			"	- 329.282,51
Abbau der Ausgabenrückstände		-	u	175.236,56
FINANZÜBERSCHUSS AM 31. DEZEMBER 2015			€	1.480.792,09

# **IL CONSIGLIO REGIONALE**

Nella seduta del;
Visto l'art. 5 del proprio Regolamento interno;
Visto il Regolamento di amministrazione e contabilità, approvato con deliberazione dell'Ufficio di
Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016;
Visto il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2015, approvato dall'Ufficio di Presidenza il
giorno 21 aprile 2016;
A termini dell'art. 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;
Visti i prospetti riassuntivi con le dimostrazioni del rendiconto stesso, sia per la parte inerente al
bilancio che per quella inerente al patrimonio;
Vista la deliberazione del Consiglio Regionale n. 8 del 10 dicembre 2014, la quale approvava il
bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017;
Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale n. 107/14 del 22
dicembre 2014 con la quale è stato approvato il documento tecnico di accompagnamento al bilancio di
previsione 2015 e pluriennale 2015-2017;
Vista la deliberazione del Consiglio Regionale n. 18 dell'11 maggio 2015 con la quale è stata
approvata la prima variazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario
2015 e pluriennale 2015-2017;
Viste le deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale n.ri 120/15 del 21 gennaio
$2015,131/15\;del\;18\;marzo\;2015,149/15\;del\;20\;maggio\;2015\;e\;182/15\;del\;19\;novembre\;2015\;concernential order of the concernent of the concerned of the $
variazioni del documento tecnico di accompagnamento al bilancio di previsione 2015 e pluriennale 2015-
2017;
Visto il decreto della Presidente del Consiglio regionale n. 114 del 21 gennaio 2015, relativo alla
determinazione dei residui attivi e passivi 2014 e degli esercizi precedenti da trasportare nel nuovo
esercizio;
A di voti legalmente espressi,
delibera
ENTRATE E SPESE DI COMPETENZA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

# Art. 1

1. Le entrate complessive dell'esercizio finanziario 2015 quali risultano dal conto consuntivo del bilancio sono stabilite

In			€	53.361.550,94
di cui delle quali riscosse	per Contabilità speciali €	9.031.052,88	€	27.609.290,53
•	per Contabilità speciali €	8.404.211,97		
e da riscuotere			€	25.752.260,41

#### **DER REGIONALRAT**

Hat in der Sitzung vom \_\_\_\_\_;

Nach Einsicht in den Artikel 5 seiner Geschäftsordnung;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Januar 2016 genehmigten Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung;

Nach Einsicht in die vom Präsidium am 21. April 2016 genehmigte allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2015;

Gemäß Artikel 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die zusammenfassenden Aufstellungen mit den Darlegungen der Jahresrechnung sowohl in Hinsicht auf den Haushalt als auch auf die Vermögensrechnung;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 8 vom 10. Dezember 2014, mit dem der Haushaltsvoranschlag des Regionalrats für das Finanzjahr 2015 und der Mehrjahreshaushalt 2015-2017 genehmigt wurden;

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 107/14 vom 22. Dezember 2014, mit dem der technische Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrats für das Finanzjahr 2015 und zum Mehrjahreshaushalt 2015-2017 genehmigt wurde;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 18 vom 11. Mai 2015, mit dem die erste Änderung des Haushaltsvoranschlages des Regionalrats für das Finanzjahr 2015 und des Mehrjahreshaushaltes 2015-2017 genehmigt wurde;

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 120/15 vom 21. Januar 2015, Nr. 131/15 vom 18. März 2015, Nr. 149/15 vom 20. Mai 2015 und Nr. 182/15 vom 19. November 2015 betreffend Änderungen des technischen Begleitberichtes zum Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2015 und zum Mehrjahreshaushalt 2015-2017;

Nach Einsicht in das Dekret der Regionalratspräsidentin Nr. 114 vom 21. Januar 2015 über die Festsetzung der Einnahmen- und Ausgabenrückstände 2014 und früherer Finanzjahre;

Mit \_\_\_\_\_rechtsgültig abgegebenen Stimmen,

#### beschlossen

#### KOMPETENZEINNAHMEN UND -AUSGABEN DES FINANZJAHRES 2015

# Art. 1

Die im l Haushaltsabschlussrech	Finanzjahr 2015 hnung auf der Grundlag			Gesamteir nz dieses Ja	-	werden gt	gemäß
festgesetzt	O and a decide to be finded as a second	_	0.004.050	. 00	€	53.361	.550,94
hiervon vereinnahmt	Sonderbuchführungen	1 €	9.031.052	.,88	€	27.609	.290,53
	Sonderbuchführungen	€	8.404.211	,97			
noch zu vereinnahmen					€	25.752	.260,41

#### Art. 2

1. Le spese complessive dell'esercizio finanziario 2015 quali risultano dal conto consuntivo del bilancio sono stabilite

e da pagare		€	28.433.516,20
delle quali pagate	di cui per contabilità speciali € 9.617.084,63	€	35.633.175,92
	di cui per contabilità speciali € 10.210.275,11		05 000 455 00
in		€	64.066.692,12

#### Art. 3

1. Le entrate e le spese di competenza dell'esercizio finanziario 2015 risultano pari a:

Disavanzo di competenza				5.414.726,86
Spese di competenza	al netto delle spese per contabilità speciali	_€	-	26.199.584,44
Entrate di competenza al netto delle entrate per contabilità speciali		€	+	20.784.857,58

#### RESIDUI ATTIVI E PASSIVI ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

#### Art. 4

1. I residui attivi alla chiusura dell'esercizio finanziario 2015 sono stabiliti, come dal conto consuntivo del bilancio, nelle seguenti somme:

somme rimaste da riscuotere sulle entrate accertate per la competenza propria dell'esercizio 2015 di cui per contabilità speciali € 546.840,91	€	2.748.011,10
somme rimaste da riscuotere sui residui degli esercizi precedenti	€	23.004.249,31
di cui per contabilità speciali € 80.000,00		
Residui attivi al 31 dicembre 2015	€	25.752.260,41

#### Art. 2

	m Finanzjahr 2015 hnung auf der Grundlage de		0
festgesetzt	Condorbuohführungen <i>E</i>		€ 64.066.692,12
hiervon bezahlt	Sonderbuchführungen €		€ 35.633.175,92
	Sonderbuchführungen €	9.617.084,63	· 
noch zu zahlen		-	€ 28.433.516,20

#### Art. 3

1. Die Kompetenzeinnahmen und -ausgaben des Finanzjahres 2015 werden wie folgt festgelegt:

Kompetenzüberschuss	€		5.414.726,86
Kompetenzsausgaben abzüglich der Ausgaben für Sonderbuchführungen	€	-	26.199.584,44
Kompetenzeinnahmen abzüglich der Einnahmen aus den Sonderbuchführungen	€	+	20.784.857,58

# EINNAHMEN- UND AUSGABENRÜCKSTÄNDE BEI ABSCHLUSS DES FINANZJAHRES 2015

#### Art. 4

1. Die Einnahmenrückstände bei Abschluss des Finanzjahres 2015 werden, wie aus der Haushaltsabschlussrechnung hervorgeht, in folgenden Beträgen festgelegt:

noch einzuhebende Summen auf die Einnahmen, die für die eigentliche Kompetenz des Finanzjahres 2015 ermittelt wurden Sonderbuchführungen € 546.840,91	€	2.748.011,10
noch einzuhebende Summen auf die Rückstände der vorhergehenden Finanzjahre Sonderbuchführungen € 80.000,00		23.004.249,31
Einnahmenrückstände am 31. Dezember 2015		25.752.260,41

2. I residui passivi alla chiusura dell'esercizio finanziario 2015 sono stabiliti, come dal conto consuntivo del bilancio, nelle seguenti somme:

Residui passivi al 31 dicembre 2015	€	28.433.516,20
somme rimaste da pagare sui residui degli esercizi precedenti di cui per contabilità speciali € 7.764,58	€	23.311.139,31
somme rimaste da pagare sulle spese impegnate per la competenza propria dell'esercizio 2015 di cui per contabilità speciali € 585.425,90	€	5.122.376,89

#### Art. 5

1. L'avanzo di consuntivo alla fine dell'esercizio 2015 è accertato nella somma di € **1.480.792,09** come risulta dai seguenti dati:

Disponibilità di cassa al 1° gennaio 2015	€		12.185.933,27
Entrate complessive riscosse	"	+	27.609.290,53
Spese complessive pagate	"	-	35.633.175,92
Disponibilità di cassa alla fine dell'esercizio 2015	€		4.162.047,88
Residui attivi alla fine dell'esercizio 2015	"	+	25.752.260,41
Residui passivi alla fine dell'esercizio 2015	"	-	28.433.516,20
Avanzo di consuntivo 2015	€		1.480.792,09

#### Art. 6

1. La situazione patrimoniale al termine dell'esercizio finanziario 2015 presenta un peggioramento patrimoniale di € 244.997,46 stabilito come segue:

peggioramento patrimoniale al 31.12.2015	€	-	244.997,46
Patrimonio netto al 31.12.2014	"		263.259.459,37
Patrimonio netto al 31.12.2015	€	+	263.014.461,91
Consistenza delle passività patrimoniali al 31.12.2015	"		28.433.516,20
Consistenza delle attività patrimoniali al 31.12.2015	€	+	291.447.978,11

2. Die Ausgabenrückstände bei Abschluss des Finanzjahres 2015 werden, wie aus der Haushaltsabschlussrechnung hervorgeht, in folgenden Beträgen festgelegt:

noch auszuzahlende Summen auf die Ausgaben, die für die eigentliche Kompetenz des Finanzjahres 2015 ermittelt wurden Sonderbuchführungen € 585.425,90	€	5.122.376,89
noch auszuzahlende Summen auf die Rückstände der vorhergehenden Finanzjahre Sonderbuchführungen € 7.764,58	€	23.311.139,31
Ausgabenrückstände am 31. Dezember 2015	€	28.433.516,20

#### Art. 5

1. Wie aus den nachstehenden Angaben hervorgeht, wurde der Finanzüberschuss am Ende des Haushaltsjahres 2015 in Höhe von € 1.480.792,09 ermittelt:

Kassabestand am 1. Januar 2015	€		12.185.933,27
Eingehobene Einnahmen insgesamt	"	+	27.609.290,53
Bezahlte Ausgaben insgesamt	"	-	35.633.175,92
Kassabestand am Ende des Finanzjahres 2015	€		4.162.047,88
Einnahmenrückstände 2015	"	+	25.752.260,41
Ausgabenrückstände 2015	"	-	28.433.516,20
Überschuss 2015	€		1.480.792,09

#### Art. 6

1. Die Vermögensrechnung des Finanzjahres 2015 hat eine Vermögensverschlechterung von insgesamt € 244.997,46 ergeben, wie aus den nachfolgenden Ergebnissen hervorgeht:

Vermögensverschlechterung zum 31.12.2015 von	€	-	244.997,46
Nettovermögen zum 31.12.2014	"	_	263.259.459,37
Nettovermögen zum 31.12.2015	€	+	263.014.461,91
Bestand der Vermögenspassiva zum 31.12.2015	"	-	28.433.516,20
Bestand der Vermögensaktiva zum 31.12.2015	€	+	291.447.978,11

#### NOTA PRELIMINARE AL CONTO DEL BILANCIO

Le previsioni di competenza dell'entrata e della spesa per l'esercizio finanziario 2015 e pluriennale 2015-2017, approvate dal Consiglio regionale con delibera n. 8 del 10 dicembre 2014, sono stabilite in via iniziale in € 38.000.000,00 di cui € 10.270.000,00 per Contabilità speciali. Con la prima variazione al bilancio approvata dal Consiglio regionale con delibera n. 18 dell'11 maggio 2015 le previsioni di competenza dell'entrata e della spesa per l'esercizio finanziario 2015 sono state aumentate di € 750.000,00 di cui € 150.000,00 per Contabilità speciali.

Nel corso dell'esercizio finanziario 2015 sono state effettuate, con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza, numero quattro variazioni del documento tecnico di accompagnamento del bilancio a termini dell'art. 6 del previgente Regolamento di contabilità, che prevedeva la possibilità di disporre variazioni compensative degli stanziamenti di competenza limitatamente ai capitoli di spesa di una unità previsionale.

Tenuto conto delle succitate variazioni, le previsioni definitive per l'esercizio finanziario 2015 risultano dai prospetti allegati dove sono evidenziate le risultanze della gestione delle entrate e delle spese, secondo un'articolazione conforme alla struttura del bilancio di previsione e alla disaggregazione in capitoli del documento tecnico, che consente la rilevazione dei risultati per funzione obiettivo e per unità previsionale di base.

#### ANMERKUNGEN ZUR HAUSHALTSRECHNUNG

Die Einnahmen- und Ausgabenvoranschläge in der Kompetenzgebarung für das Finanzjahr 2015 und den Mehrjahresaushalt 2015-2017, die mit Beschluss des Regionalrats Nr. 8 vom 10. Dezember 2014 genehmigt wurden, sind im Betrag von 38.000.000,00 €, davon 10.270.000,00 € für die Sonderbuchführungen, festgesetzt worden. Mit der ersten Änderung des Haushaltsvoranschlages, die vom Regionalrat mit Beschluss Nr. 18 vom 11. Mai 2015 genehmigt worden ist, sind die Voranschläge für die Kompetenzeinnahmen und –ausgaben für das Finanzjahr 2015 um 750.000,00 €, davon 150.000,00 für die Sonderbuchführungen, erhöht worden.

Im Laufe des Finanzjahres 2015 sind mit Präsidiumsbeschluss vier Änderungen am technischen Begleitbericht zum Haushalt im Sinne des Art. 6 der vorher geltenden Ordnungsbestimmungen über das Rechnungswesen vorgenommen worden, laut denen die Möglichkeit bestand, ausgleichende Änderungen in den Kompetenzansätzen des technischen Begleitberichts, beschränkt auf die Ausgabenkapitel einer Grundeinheit, zu verfügen.

In Anbetracht der angeführten Änderungen ergeben sich die endgültigen Voranschläge für das Finanzjahr 2015 aus den beiliegenden Aufstellungen, wo die Ergebnisse für die Einnahme- und Ausgabenverwaltung in einer der Struktur des Haushaltsvoranschlages und Aufgliederung in Kapitel des technischen Begleitberichtes entsprechenden Aufteilung, die die Ermittlung der Ergebnisse nach Funktion/Ziel und Haushaltsgrundeinheiten ermöglicht, eingetragen wurden.

**PARTE I** 

CONTO DEL BILANCIO I. TEIL

HAUSHALTS-RECHNUNG

VARIAZIONI AGLI STANZIAMENTI DI COMPETENZA

# ÄNDERUNGEN DER KOMPETENZANSÄTZE

ENTRATA			EINNAHMEN		
NUMERO NUMMER CAPI 2014 2015		CAPITOLI	KAPITEL		
30.400	30.400	CATEGORIA 3 PROVENTI SPECIALI  Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia	dem Garantiefonds entnommen worden		
420	420	Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia  D.U.P. del 06.12.2012 n. 297, art. 4, c. 13  D.U.P. del 26.11.2013 n. 371, art. 25	Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 4, Abs. 13 Präsidiumsbeschluss Nr.371 vom 26.11.2013,Art. 25		

EINNAHMEN

Previsioni iniziali di competenza	Provvedimento di variazione	Tipologia di variazione	Variazioni di competenza	Previsioni finali di competenza
Anfängliche Kompetenz- voranschläge	Änderungsmaßnahme	Art der Änderung	Änderungen der Kompetenzansätze	Endgültige Kompetenz- voranschläge
12.920.000,00	Delibera C.R. n. 14 del 20 maggio 2015 Regionalratsbe- schluss Nr. 14 vom 20. Mai 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 600.000,00	13.520.000,00
12.920.000,00	Delibera U.P. n. 149 del 20 maggio 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 149 vom 20. Mai 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 600.000,00	13.520.000,00

		I STANZIAMENTI DI COMPETENZA  ENTRATA	EINNAHMEN
	ERO MER 2015	CAPITOLI	KAPITEL
		CONTABILITÀ SPECIALI	SONDERBUCHFÜHRUNGEN
		ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN
	408	Imposta sul valore aggiunto per acquisto di beni e servizi (D.P.R. 633/1972 art. 17 ter)	Gütern und Dienstleistungen
410	410	Ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali su stipendi, pensioni e competenze varie	Einbehalte für Steuer-, Vorsorge- und Fürsorgezwecke auf die Gehälter, Pen- sionen und verschiedenen Bezüge

EINNAHMEN

	T		ANDERUNGEN DE	ER KOMPETENZANSÄTZE
Previsioni iniziali di competenza	Provvedimento di variazione	Tipologia di variazione	Variazioni di competenza	Previsioni finali di competenza
Anfängliche Kompetenz- voranschläge	Änderungsmaßnahme	Art der Änderung	Änderungen der Kompetenzansätze	Endgültige Kompetenz- voranschläge
10.270.000,00	Delibera C.R. n. 14 del 20 maggio 2015 Regionalratsbe- schluss Nr. 14 vom 20. Mai 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 150.000,00	10.420.000,00
	Delibera U.P. n. 120 del 21 gennaio 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 120 vom 21. Janu- ar 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 50.000,00	
	Delibera U.P. n. 131 del 18 marzo 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 131 vom 18. März 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 80.000,00	
	Delibera U.P. n. 149 del 20 maggio 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 149 vom 20. Mai 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 150.000,00	280.000,00
630.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 182 vom 19. No- vember 2014	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 50.000,00	680.000,00

ENTRATA EINNAHMEN

ENTRATA		EINNAHMEN		
ERO				
MER	CAPITOLI	KAPITEL		
2015				
425	Ritenute fiscali su indennità erogate ai Consiglieri regionali ed ex Consi- glieri regionali	Steuereinbehalte auf Entschädigungen, die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Abgeordneten ausbezahlt werden		
428	Ritenute fiscali sul valore attuale L.R. dell'11.07.2014, n. 4, art. 7			
	MER 2015 425	ERO  MER  CAPITOLI  2015  425 Ritenute fiscali su indennità erogate ai Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali  glieri regionali  428 Ritenute fiscali sul valore attuale		

EINNAHMEN

	Ι	Τ	I ANDERONGEN DE	R KOMPETENZANSATZE
Previsioni iniziali di competenza	Provvedimento di variazione	Tipologia di variazione	Variazioni di competenza	Previsioni finali di competenza
Anfängliche Kompetenz- voranschläge	Änderungsmaßnahme	Art der Änderung	Änderungen der Kompetenzansätze	Endgültige Kompetenz- voranschläge
5.900.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 182 vom 19. No- vember 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	- 50.000,00	5.850.000,00
400.000,00	Delibera U.P. n. 120 del 21 gennaio 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 120 vom 21. Janu- ar 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	- 50.000,00	
	Delibera U.P. n. 131 del 18 marzo 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 131 vom 18. März	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung	- 80.000,00	
	2015	Art. 6 Absatz 3		270.000,00

		SPESA	AUSGABEN
NUM	ERO MER	CAPITOLI	KAPITEL
2014	2015	SPESE CORRENTI	LAUFENDE AUSGABEN
10.100	10.100	Oneri e interventi per i Consiglieri regionali e per l'Ufficio di Presiden- za	Ausgaben und Maßnahmen für die Regio- nalratsabgeordneten und für das Prä- sidium
110	110	Rimborso ai Consiglieri regionali e membri dell'Ufficio di Presidenza delle spese per l'esercizio del mandato e per la partecipazione alle sedute	Rückerstattung der in Ausübung des Mandats und für die Teilnahme an den Sitzungen bestrittenen Ausgaben an die Regionalratsabgeordneten und an die Mitglieder des Präsidiums Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013
120	120	Interventi a favore dei gruppi consiliari Delibera C.R. del 10.09.2013, n. 33	Maßnahmen zugunsten der Regionalrats- fraktionen Beschluss des Regionalrates Nr. 33 vom 10.09.2013
135	135	Contribuzione previdenziale a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale dell' 11 luglio 2014	Vorsorgebeitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Ar- tikel 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11.07.2014

			I	IK KOMFETENZANSATZE
Previsioni iniziali di competenza	Provvedimento di variazione	Tipologia di variazione	Variazioni di competenza	Previsioni finali di competenza
Anfängliche Kompetenz- voranschläge	Änderungsmaßnahme	Art der Änderung	Änderungen der Kompetenzansätze	Endgültige Kompetenz- voranschläge
250.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw.	- 45.000,00	
	Nr. 182 vom 19. No- vember 2015	und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3		205.000,00
600.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw.	- 65.000,00	
	Nr. 182 vom 19. No- vember 2015	und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3		535.000,00
1.400.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss	Reg. di amministrazione e  contab art. 6, comma 3  Ordnungsbest. ü.d. Verw.	+ 110.000,00	
	Nr. 182 vom 19. No- vember 2015	und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3		1.510.000,00

		SPESA	AUSGABEN
_	ERO MER	CAPITOLI	KAPITEL
2014	2015	CAFITOLI	AAF I I BU
20.500	20.500	Sorvizi gonorali	Allgomoino Diongto
20.500	20.500	Servizi generali	Allgemeine Dienste
564	564	Compensi e rimborso spese per studi, servizi e consulenze tecniche ad estranei resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza D.P.C.R del 25.07.2008, n. 665	Bezüge und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interes- se des Regionalrates und des Präsi- diums erbrachten Studien, Dienste und für technische Beratung D.P.R.R. Nr. 665 vom 25.07.2008
20.600	20.600	Gestione risorse patrimoniali	Verwaltung des Vermögens
670	670	Acquisto attrezzature informatiche, reti e relative software	Ankauf von EDV-Geräten, Netzwerken und entsprechender Software
30.700	30.700	Fondi di riserva	Rücklagenfonds
700	700	Fondo di riserva per spese obbligato- rie	Rücklagenfonds für Pflichtausgaben

			111122110110211 22	ER KOMPETENZANSATZE I
Previsioni iniziali di competenza	Provvedimento di variazione	Tipologia di variazione	Variazioni di competenza	Previsioni finali di competenza
Anfängliche Kompetenz- voranschläge	Änderungsmaßnahme	Art der Änderung	Änderungen der Kompetenzansätze	Endgültige Kompetenz- voranschläge
300.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 182 vom 06. No- vember 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 30.000,00	330.000,00
280.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 182 vom 06. No- vember 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 85.000,00	365.000,00
330.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 182 vom 06. No- vember 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	- 115.000,00	215.000,00

VARIAZIO	ONI AGL.	I STANZIAMENTI DI COMPETENZA  SPESA	AUSGABEN
NUME:	ER	CAPITOLI	KAPITEL
2014	2015 30.780	Commissioni di gestione del patrimonio finanziario	Kommissionen für die Gebarung des Finanzvermögens
	780	Commissioni di gestione del patrimonio finanziario D.U.P. del 26.11.2013, n. 371, art. 24	Kommissionen für die Gebarung des Finanzvermögens Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013, Art. 24

	1		ANDERUNGEN DE	R KOMPETENZANSÄTZE
Previsioni iniziali di competenza	Provvedimento di variazione	Tipologia di variazione	Variazioni di competenza	Previsioni finali di competenza
Anfängliche Kompetenz- voranschläge	Änderungsmaßnahme	Art der Änderung	Änderungen der Kompetenzansätze	Endgültige Kompetenz- voranschläge
	Delibera C.R. n. 14 del 20 maggio 2015 Regionalratsbe- schluss Nr. 14 vom 20. Mai 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 600.000,00	600.000,00
	Delibera U.P. n. 149 del 20 maggio 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 149 vom 20. Mai 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 600.000,00	600.000,00

		SPESA	AUSGABEN
NUM	ERO MER	CAPITOLI	KAPITEL
2014	2015		
		CONTABILITÀ SPECIALI	SONDERBUCHFÜHRUNGEN
		Spese per contabilità speciali	Ausgaben für Sonderbuchführungen
	808	Versamento all'Erario dell'Imposta sul valore aggiunto per acquisto di beni e servizi (D.P.R. 633/1972 art. 17 ter)	Zahlung an den Staat der Mehrwertsteuer auf den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen (D.P.R. Nr. 633/1972 Art. 17 ter)
810	810	Versamento ritenute fiscali, previden- ziali e assitenziali su stipendi, pen- sioni e competenze varie	Überweisung der für Steuer-, Vorsorge- und Fürsorgezwecke auf die Gehälter, Pensionen und verschiedenen Bezüge vorgenommenen Einbehalte

	1	I	I INDURONOUN DE	ER KOMPETENZANSATZE
Previsioni iniziali di competenza	Provvedimento di variazione	Tipologia di variazione	Variazioni di competenza	Previsioni finali di competenza
Anfängliche Kompetenz- voranschläge	Änderungsmaßnahme	Art der Änderung	Änderungen der Kompetenzansätze	Endgültige Kompetenz- voranschläge
10.270.000,00	Delibera C.R. n. 14 del 20 maggio 2015 Regionalratsbe- schluss Nr. 14 vom 20. Mai 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 150.000,00	10.420.000,00
	Delibera U.P. n. 120 del 21 gennaio 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 120 vom 21. Janu- ar 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 50.000,00	
	Delibera U.P. n. 131 del 18 marzo 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 131 vom 18. März 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 80.000,00	
	Delibera U.P. n. 149 del 20 maggio 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 149 vom 20. Mai 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 150.000,00	280.000,00
630.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 182 vom 19. No- vember 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	+ 50.000,00	680.000,00

SPESA	AUSGABEN
-------	----------

		SPESA	AUSGABEN		
NUM NUM 2014		CAPITOLI	KAPITEL		
2014	2015				
825	825	Versamento ritenute fiscali su inden- nità erogate ai Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali	Überweisung der Steuereinbehalte auf Entschädigungen, die den Regionalrats- abgeordneten und ehemaligen Abgeordne- ten ausbezahlt werden		
828	828	Versamento delle ritenute fiscali sul valore attuale attribuito D.U.P. del 06.12.2012, n. 297, art. 19	Zahlung der Steuern auf den zuerkann- ten Barwert Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 19		

	T		ANDERUNGEN DE	R KOMPETENZANSÄTZE
Previsioni iniziali di competenza	Provvedimento di variazione	Tipologia di variazione	Variazioni di competenza	Previsioni finali di competenza
Anfängliche Kompetenz- voranschläge	Änderungsmaßnahme	Art der Änderung	Änderungen der Kompetenzansätze	Endgültige Kompetenz- voranschläge
5.900.000,00	Delibera U.P. n. 182 del 19 novembre 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 182 vom 19. No- vember 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	- 50.000,00	5.850.000,00
400.000,00	Delibera U.P. n. 120 del 21 gennaio 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 120 vom 21. Janu- ar 2015	Reg. di amministrazione e contab art. 6, comma 3 Ordnungsbest. ü.d. Verw. und Rechnungslegung Art. 6 Absatz 3	- 50.000,00	
	Delibera U.P. n. 131 del 18 marzo 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 131 vom 18. März 2015	Delibera U.P. n. 131 del 18 marzo 2015 Präsidiumsbeschluss Nr. 131 vom 18. März 2015	- 80.000,00	270.000,00

## CONTO CONSUNTIVO DELL'ENTRATA

## ABSCHLUSSRECHNUNG DER EINNAHMEN

ENTRATE RIASSUNTO DELLE CATEGORIE PER TITOLI

### EINNAHMEN ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN NACH TITEL

TITOLO 1 -	ENTRATE EXTRATRIBUTRIE	TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
CATEGORIA 1 -	PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI, RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE CORRENTI	KATEGORIE 1 - VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK- ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN- TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAUFENDE EINNAHMEN
CATEGORIA 2 -	RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE DALL'UTILIZZO DI BENI	KATEGORIE 2 - VERMÖGENSEINNAHMEN UND EINNAHMEN AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN
CATEGORIA 3 -	- PROVENTI SPECIALI	KATEGORIE 3 - SONDERERTRÄGE
	TOTALE TITOLO 1	SUMME TITEL 1
TITOLO 2	- ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIO- NE DI CREDITI	TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEINHEBUNGEN
CATEGORIA 4 -	- ALIENAZIONE DI BENI E VALORI PATRIMONIALI	KATEGORIE 4 - VERÄUSSERUNG VON GÜTERN UND VERMÖGENSWERTEN
	TOTALE TITOLO 2	SUMME TITEL 2

EIN	NAHMEN		ALLGEMEINE H	RECHNUNGSLEGUNG F	ÜR DAS HAUSHALTSJ	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme riscosse	Somme rimaste da riscuotere	Accertamenti	Maggiori o minori entrate	Note
	Endgültige Voranschläge	Eingehobene Beträge	Noch einzuhe- bende Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnahmen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme riscosse	Somme rimaste da riscuotere	Accertamenti	Maggiori o minori entrate	Note
KS	Rückstände am 1. Jänner	Eingehobene Beträge	Noch einzuhe- bende Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnahmen	Anmerkun- gen
CP	25.830.000,00	18.583.687,39	2.201.170,19	20.784.857,58	- 5.045.142,42	
RS	23.554.922,99	621.391,17	22.924.249,31	23.545.640,48	- 9.282,51	
т	49.384.922,99	19.205.078,56	25.125.419,50	44.330.498,06	- 5.054.424,93	
	·		·			
CP	40.000,00	397.245,90	22.045,23	419.291,13	379.291,13	
RS	10.250,00	967,49	0,00	967,49	- 9.282,51	
Т	50.250,00	398.213,39	22.045,23	420.258,62	370.008,62	
CP	80.000,00	59.381,90	11.137,54	70.519,44	- 9.480,56	
RS	12.181,75	12.181,75	0,00	12.181,75	0,00	
Т	92.181,75	71.563,65	11.137,54	82.701,19	- 9.480,56	
CP	25.710.000,00	18.127.059,59	2.167.987,42	20.295.047,01	- 5.414.952,99	
RS	23.532.491,24	608.241,93	22.924.249,31	23.532.491,24	0,00	
Т	49.242.491,24	18.735.301,52	25.092.236,73	43.827.538,25	- 5.414.952,99	
CP	25.830.000,00	18.583.687,39	2.201.170,19	20 704 057 50	- 5.045.142,42	
RS	23.554.922,99	621.391,17	22.924.249,31	20.784.857,58	- 9.282,51	
T	49.384.922,99	19.205.078,56	25.125.419,50	44.330.498,06	- 5.054.424,93	
	13.301.322733	13.203.070730	23.123.113/30	11.330.130,00	3.031.121,33	
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
CD -			DC - Decidui D			

ENTRATE RIEPILOGO PER TITOLI

### EINNAHMEN ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL

AVANZO DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE ÜBERSCHUSS AUS DEM VORHERGEHENDEN HAUSHALTS-

JAHR

TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTRIE TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON

PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE- VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN-

DITI HEBUNGEN

TOTALE DELLE ENTRATE GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN

TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN

EINNAHMEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 Previsioni Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note da riscuotere definitive minori entrate CP Endgültige Voranschläge Mehr- oder Eingehobene Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen Beträge bende Beträge Mindereinnahmen gen Residui Maggiori o Somme rimaste Somme riscosse Accertamenti Note al 1. gennaio da riscuotere minori entrate RS Rückstände Noch einzuhe-Mehr- oder Eingehobene Anmerkun-gen Feststellungen am 1. Jänner Beträge bende Beträge Mindereinnahmen СР 2.500.000,00 0,00 0,00 0,00 - 2.500.000,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 2.500.000,00 0,00 - 2.500.000,00 CP 25.830.000,00 18.583.687,39 2.201.170,19 20.784.857,58 - 5.045.142,42 23.554.922,99 621.391,17 22.924.249,31 23.545.640,48 - 9.282,51 RS 49.384.922,99 19.205.078,56 25.125.419,50 44.330.498,06 Т - 5.054.424,93 CP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 0,00 СP 28.330.000,00 18.583.687,39 2.201.170,19 20.784.857,58 - 7.545.142,42 RS 23.554.922,99 621.391,17 22.924.249,31 23.545.640,48 - 9.282,51 т 51.884.922,99 19.205.078,56 25.125.419,50 44.330.498,06 - 7.554.424,93 СP 10.420.000,00 8.389.211,97 546.840,91 8.936.052,88 - 1.483.947,12 RS 415.000,00 15.000,00 80.000,00 95.000,00 - 320.000,00 Т 10.835.000,00 8.404.211,97 626.840,91 9.031.052,88 - 1.803.947,12 38.750.000,00 26.972.899,36 2.748.011,10 29.720.910,46 - 9.029.089,54 CP RS 23.969.922,99 636.391,17 23.004.249,31 23.640.640,48 - 329.282,51 62.719.922,99 27.609.290,53 25.752.260,41 - 9.358.372,05 т 53.361.550,94

### AVANZI DI PRECEDENTI ESERCIZI

### ÜBERSCHÜSSE VORHERGEHENDER JAHRE

NUMERO /	/ NUMMER	UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL
00.100	00.100	Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehender Haushaltsjahr
	001	Avanzo di consuntivo esercizio precedente	Überschuss bei Abschluss des Haus haltsjahres
		TOTALE	SUMME

EINNAHMEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 Previsioni Somme rimaste Maggiori o Accertamenti Somme riscosse Note definitive da riscuotere minori entrate CP Endgültige Voranschläge Eingehobene Beträge Mehr- oder Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen Mindereinnahmen bende Beträge gen Residui Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note al 1. gennaio da riscuotere minori entrate RS Rückstände Mehr- oder Eingehobene Noch einzuhe-Anmerkun-gen Feststellungen Beträge bende Beträge am 1. Jänner Mindereinnahmen CP 2.500.000,00 - 2.500.000,00 RS 0,00 0,00 Т 2.500.000,00 - 2.500.000,00 CP 2.500.000,00 - 2.500.000,00 RS 0,00 0,00 - 2.500.000,00 2.500.000,00 т СP 2.500.000,00 - 2.500.000,00 RS 0,00 0,00 2.500.000,00 - 2.500.000,00

## TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

## TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

NUMERO /	NUMMER	UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL
		CATEGORIA 1 PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI, RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE CORRENTI	KATEGORIE 1 VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK- ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN- TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAUFEND EINNAHMEN
10.100	10.100	Proventi diversi	Verschiedene Einkünfte
100	100	Proventi diversi	Verschiedene Einkünfte
101	101	Entrate eventuali e diverse	Eventuelle und allfällige Einnahm
10.200	10.200	Rimborsi, recuperi vari e altre entrate correnti	Rückzahlungen, verschiedene Ein- treibungen und sonstige laufende Einnahmen
230	230	Rimborsi di competenze fisse ed accessorie per il personale co- mandato presso Enti pubblici	Rückerstattung des Grundgehaltes und der Zusatzbezüge des an öf- fentliche Körperschaften abgeord neten Personals
250	250	Entrate eventuali e diverse	Eventuelle und allfällige Einnahm
		TOTALE CATEGORIA 1	SUMME KATEGORIE 1

EINNAHMEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 Previsioni Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note definitive da riscuotere minori entrate CP Endgültige Voranschläge Mehr- oder Eingehobene Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen Beträge bende Beträge Mindereinnahmen gen Maggiori o Residui Somme rimaste Somme riscosse Accertamenti Note al 1. gennaio da riscuotere minori entrate RS Rückstände Eingehobene Noch einzuhe-Mehr- oder Anmerkun-Feststellungen Mindereinnahmen am 1. Jänner Beträge bende Beträge gen СP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 CP 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Τ СP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 40.000,00 397.245,90 22.045,23 419.291,13 379.291,13 CP RS 10.250,00 967,49 0,00 967,49 - 9.282,51 т 50.250,00 398.213,39 22.045,23 420.258,62 370.008,62 22.045,23 10.000,00 CP 0,00 22.045,23 12.045,23 RS 1.700,00 967,49 0,00 967,49 - 732,51 Т 11.700,00 967,49 22.045,23 23.012,72 11.312,72 30.000,00 0,00 397.245,90 367.245,90 CP 397.245,90 RS 8.550,00 0,00 0,00 0,00 - 8.550,00 Т 38.550,00 397.245,90 0,00 397.245,90 358.695,90 СP 40.000,00 397.245,90 22.045,23 419.291,13 379.291,13 RS 10.250,00 967,49 0,00 967,49 - 9.282,51 22.045,23 т 50.250,00 398.213,39 420.258,62 370.008,62

## TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

# TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

20.100 20.100 Interessi su c/corrente di Tesoreria e presso altri Istituti Schatzmeister und bei anderen Instituten  200 200 Interessi su giacenze di cassa Zinsen auf den Kassabestand beni presso il Tesoriere del Consiglio Schatzamt des Regionalrats un regionale e su depositi presso auf Einlagen bei Bankinstituten Istituti bancari D.U.P. del 19.02.2008, n. 628 Präsidiumsbeschluss Nr. 628 vom 19.02.200  20.200 20.200 Proventi per cessioni in uso dei Erträge aus der Benützungsüberlagen bei Bankinstituten sung von Gütern des Regionalrate sung von Gütern des	NUMERO /	NUMMER	UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
20.100  20.100  Interessi su c/corrente di Tesoreria e presso altri Istituti  200  200  Interessi su giacenze di cassa presso il Tesoriere del Consiglio regionale e su depositi presso Istituti bancari D.U.P. del 19.02.2008, n. 628  201  202  203  Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale  204  205  Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale  206  207  208  Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale  209  200  200  200  200  200  200  Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale  200  200  200  200  200  200  200  2	2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL
200 200 Interessi su giacenze di cassa Zinsen auf den Kassabestand b presso il Tesoriere del Consiglio Schatzamt des Regionalrats u regionale e su depositi presso auf Einlagen bei Bankinstituten Istituti bancari D.U.P. del 19.02.2008, n. 628 Präsidiumsbeschluss Nr. 628 vom 19.02.200  20.200 20.200 Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale sung von Gütern des Regionalrat			RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE	VERMÖGENSEINNAHMEN UND EINNAHME
presso il Tesoriere del Consiglio Schatzamt des Regionalrats de regionale e su depositi presso auf Einlagen bei Bankinstituten Istituti bancari  D.U.P. del 19.02.2008, n. 628 Präsidiumsbeschluss Nr. 628 vom 19.02.200  Proventi per cessioni in uso dei Erträge aus der Benützungsüberla sung von Gütern des Regionalrat beni del Consiglio regionale Erträge aus der Benützungsüberla beni del Consiglio regionale sung von Gütern des Regionalrat sung vo	20.100	20.100	•	
beni del Consiglio regionale sung von Gütern des Regionalrat  203 Proventi per cessioni in uso dei Erträge aus der Benützungsüberla beni del Consiglio regionale sung von Gütern des Regionalrat	200	200	presso il Tesoriere del Consiglio regionale e su depositi presso Istituti bancari	Schatzamt des Regionalrats u
beni del Consiglio regionale sung von Gütern des Regionalrat	20.200	20.200		Erträge aus der Benützungsüberlas sung von Gütern des Regionalrat
TOTALE CATEGORIA 2 SUMME KATEGORIE 2	203	203	_	Erträge aus der Benützungsüberlas sung von Gütern des Regionalrat
			TOTALE CATEGORIA 2	SUMME KATEGORIE 2

EINNAHMEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 Previsioni Somme rimaste Maggiori o Accertamenti Somme riscosse Note definitive da riscuotere minori entrate CP Endgültige Voranschläge Eingehobene Mehr- oder Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen Beträge bende Beträge Mindereinnahmen gen Maggiori o Residui Somme rimaste Somme riscosse Accertamenti Note da riscuotere al 1. gennaio minori entrate RS Rückstände Mehr- oder Eingehobene Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen am 1. Jänner Beträge bende Beträge Mindereinnahmen gen СP 80.000,00 53.894,52 11.137,54 65.032,06 - 14.967,94 RS 12.181,75 12.181,75 0,00 12.181,75 0,00 92.181,75 66.076,27 т 11.137,54 77.213,81 - 14.967,94 CP 80.000,00 53.894,52 11.137,54 65.032,06 - 14.967,94 12.181,75 12.181,75 0,00 12.181,75 0,00 RS 92.181,75 66.076,27 Т 11.137,54 77.213,81 - 14.967,94 0,00 5.487,38 0,00 5.487,38 5.487,38 CP RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 т 0,00 5.487,38 0,00 5.487,38 5.487,38 5.487,38 CP 0,00 0,00 5.487,38 5.487,38 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 0,00 5.487,38 0,00 5.487,38 5.487,38 СP 80.000,00 59.381,90 11.137,54 70.519,44 - 9.480,56 RS 12.181,75 12.181,75 0,00 12.181,75 0,00 Т 92.181,75 71.563,65 11.137,54 82.701,19 -9.480,56

## TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

## TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

·	NUMMER		
2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL
		CATEGORIA 3 PROVENTI SPECIALI	KATEGORIE 3 SONDERERTRÄGE
30.100	30.100	Assegnazione a carico del bi- lancio regionale	Zuweisung zu Lasten des Regional haushalts
300	300	Assegnazione a carico del bilancio regionale L.R. del 15.07.2009, n. 3, art. 16, c.1,2	Zuweisung zu Lasten des Regional haushalts RG vom 15.07.2009, Nr. 3, Art. 16, Abs. 1
30.200	30.200	Entrate diverse derivanti da re- cuperi vari	Verschiedene Einnahmen aus verschiedenen Eintreibungen
302	302	Assenze dalle sedute e recuperi vari D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Fernbleiben von Sitzungen und verschiedene Einbehalte Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013
30.300	30.300	Contributi a carico degli ex Consiglieri regionali	Beiträge zu Lasten der ehemalige Regionalratsabgeordneten
320	320	Contributo di solidarietà a cari- co degli assegni vitalizi diretti e di reversibilità dei Consiglie- ri regionali eletti fino alla XIII legislaturatura D.U.P. del 27.05.2013 n. 334, punto 1, art. 1, c. 7, punto 2	Solidaritätsbeitrag zu Lasten de Inhaber der Leibrente und über tragbaren Leibrente der bis zu XIII. Legislaturperiode gewählte Abgeordneten Präsidumsbeschluss Nr. 334 vom 27.05.2013 Punkt 1, Art. 1, Abs. 7, Punkt 2

EINNAHMEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 Previsioni Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note definitive da riscuotere minori entrate CP Endgültige Voranschläge Mehr- oder Eingehobene Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen Beträge bende Beträge Mindereinnahmen gen Maggiori o Residui Somme rimaste Somme riscosse Accertamenti Note al 1. gennaio da riscuotere minori entrate RS Rückstände Noch einzuhe-Mehr- oder Eingehobene Anmerkun-Feststellungen Mindereinnahmen gen am 1. Jänner Beträge bende Beträge 10.000.000,00 10.000.000,00 0,00 10.000.000,00 0,00 CP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 10.000.000,00 10.000.000,00 0,00 10.000.000,00 0,00 т 0,00 CP 10.000.000,00 10.000.000,00 0,00 10.000.000,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 10.000.000,00 10.000.000,00 Т 0,00 10.000.000,00 0,00 CP 30.000,00 49.078,10 5.000,00 54.078,10 24.078,10 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 30.000,00 49.078,10 5.000,00 54.078,10 24.078,10 СP 30.000,00 49.078,10 5.000,00 54.078,10 24.078,10 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 30.000,00 49.078,10 5.000,00 54.078,10 24.078,10 CP 160.000,00 157.512,58 1.487,42 159.000,00 - 1.000,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 т 160.000,00 157.512,58 1.487,42 159.000,00 - 1.000,00 160.000,00 CP 157.512,58 1.487,42 159.000,00 - 1.000,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 160.000,00 157.512,58 1.487,42 159.000,00 - 1.000,00

## TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

## TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

NUMERO /	NUMMER	UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL
30.400	30.400	Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia	Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind
420	420	Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia  D.U.P. del 06.12.2012 n. 297, art. 4, c. 13  D.U.P. del 26.11.2013 n. 371, art. 25	Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 4, Abs. 13 Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2103, Art. 25
30.500	30.500	Contributi a carico dei Consiglieri regionali dalla XV legislatura	Beiträge zu Lasten der Abgeordneten ab der XV. Legislaturperiode
500	500	Contributo a carico dei Consiglieri dalla XV legislatura per trattamento economico a carattere previdenziale D.U.P. del 06.12.2012, n. 297, art. 16, c. 4	Beitrag zu Lasten der Abgeordneten ab der XV. Legislaturperiode für die Vorsorgebehandlung Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 16, Abs. 4

EINNAHMEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 Previsioni Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note definitive da riscuotere minori entrate СP Endgültige Voranschläge Eingehobene Beträge Noch einzuhe-Mehr- oder Anmerkun-Feststellungen Mindereinnahmen bende Beträge gen Residui Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note al 1. gennaio da riscuotere minori entrate RS Eingehobene Beträge Noch einzuhe-bende Beträge Rückstände Mehr- oder Anmerkun-Feststellungen am 1. Jänner Mindereinnahmen gen СP 13.520.000,00 7.920.468,91 161.500,00 8.081.968,91 - 5.438.031,09 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 13.520.000,00 7.920.468,91 161.500,00 8.081.968,91 - 5.438.031,09 т 13.520.000,00 7.920.468,91 161.500,00 8.081.968,91 - 5.438.031,09 CP RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 13.520.000,00 7.920.468,91 8.081.968,91 Т 161.500,00 - 5.438.031,09 СP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 CP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS Т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00

## TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE

# TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN

KAPITEL
der Beträge betreffer nnung des Barwertes i des Regionalgesetze 1. Juli 2014
ckgezahlte Beträge be- e Zuerkennung des Bar- nwendung des Regional- . 4 vom 11. Juli 2014
n des Garantiefonds de Beträge betreffend di lten und durch die A Family Fonds wieder arkeit des Regionalrat eträge
MME KATEGORIE 3
SUMME TITEL 1

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 EINNAHMEN Previsioni Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note da riscuotere minori entrate definitive CP Endgültige Voranschläge Eingehobene Noch einzuhe-Mehr- oder Anmerkun-Feststellungen Beträge bende Beträge Mindereinnahmen gen Residui Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note al 1. gennaio da riscuotere minori entrate RS Rückstände Eingehobene Mehr- oder Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen am 1. Jänner bende Beträge Mindereinnahmen Beträge gen СP 2.000.000,00 0,00 2.000.000,00 2.000,000,00 0,00 22.924.249,31 RS 23.532.491,24 608.241,93 23.532.491,24 0,00 0,00 т 25.532.491,24 608.241,93 24.924.249,31 25.532.491,24 2.000.000,00 0,00 2.000.000,00 2.000.000,00 CP 0,00 608.241,93 RS 2.032.491,24 1.424.249,31 2.032.491,24 0,00 т 4.032.491,24 608.241,93 3.424.249,31 4.032.491,24 0,00 СP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 21.500.000,00 0,00 21.500.000,00 21.500.000,00 0,00 21.500.000,00 0,00 21.500.000,00 21.500.000,00 0,00 25.710.000,00 2.167.987,42 20.295.047,01 CP 18.127.059,59 - 5.414.952,99 RS 23.532.491,24 608.241,93 22.924.249,31 23.532.491,24 0,00 49.242.491,24 18.735.301,52 25.092.236,73 43.827.538,25 т - 5.414.952,99 CP 25.830.000,00 18.583.687,39 2.201.170,19 20.784.857,58 - 5.045.142,42 RS 23.554.922,99 621.391,17 22.924.249,31 23.545.640,48 - 9.282,51 Т 49.384.922,99 19.205.078,56 25.125.419,50 44.330.498,06 - 5.054.424,93

TITOLO 2
ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI
PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI

TITEL 2 EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEINHEBUNGEN

NUMERO / NUMMER			
2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL
		CATEGORIA 4 ALIENAZIONE DI BENI E VALORI PATRIMONIALI	KATEGORIE 4 VERÄUSSERUNG VON GÜTERN UND VERMÖGENSWERTEN
40.100	40.100	Proventi da alienazione di beni patrimoniali	Einkünfte aus der Veräußerung von Vermögensgütern
601	601	Ricavo dall'alienazione di beni patrimoniali	Erlös aus der Veräußerung von Vermögensgütern
		TOTALE CATEGORIA 4	SUMME KATEGORIE 4
		TOTALE TITOLO 2	SUMME TITEL 2

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 EINNAHMEN Previsioni Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note definitive da riscuotere minori entrate CP Endgültige Voranschläge Eingehobene Mehr- oder Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen Beträge bende Beträge Mindereinnahmen gen Maggiori o Residui Somme rimaste Somme riscosse Accertamenti Note al 1. gennaio da riscuotere minori entrate RS Rückstände Mehr- oder Eingehobene Noch einzuhe-Anmerkun-gen Feststellungen am 1. Jänner Beträge bende Beträge Mindereinnahmen СP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 CP RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Τ СP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 СP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 Т 0,00 0,00 0,00

## ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN

NUMERO / NUMMER		·	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL
		CONTABILITÀ SPECIALI	SONDERBUCHFÜHRUNGEN
		ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN
305	305	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali per il fon- do di solidarietà D.U.P. del 06.12.2012, n. 297, art. 15	Monatliche Beiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Solidaritätsfonds Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 15
312	312	Contributi mensili obbligatori per la previdenza complementare dei Consiglieri regionali, a ter- mini dell'art. 5 della legge re- gionale dell'11 luglio 2014, n. 5	die Ergänzungsvorsorge der Regio- nalratsabgeordneten im Sinne des
400	400	Rimborso anticipazione per fondo cassa ed economato	Rückerstattung vorausbezahlter Be- träge für den Kassafonds und für Ökonomatsausgaben
405	405	Entrate derivanti da depositi provvisori e cauzioni	Einnahmen aus Hinterlegungen und Kautionen
	408	Imposta sul valore aggiunto per acquisto di beni e servizi (D.P.R. 633/1972 art. 17 ter)	Mehrwertsteuer auf den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen (D.P.R. Nr. 633/1972 Art. 17 ter)

EIN	NAHMEN		ALLGEMEINE F	ECHNUNGSLEGUNG F	ÜR DAS HAUSHALTSJ	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme riscosse	Somme rimaste da riscuotere	Accertamenti	Maggiori o minori entrate	Note
CF	Endgültige Voranschläge	Eingehobene Beträge	Noch einzuhe- bende Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnahmen	Anmerkun- gen
D.C.	Residui al 1. gennaio	Somme riscosse	Somme rimaste da riscuotere	Accertamenti	Maggiori o minori entrate	Note
RS	Rückstände am 1. Jänner	Eingehobene Beträge	Noch einzuhe- bende Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnahmen	Anmerkun- gen
CP	10.420.000,00	8.389.211,97	546.840,91	8.936.052,88	- 1.483.947,12	
RS	415.000,00	15.000,00	80.000,00	95.000,00	- 320.000,00	
Т	10.835.000,00	8.404.211,97	626.840,91	9.031.052,88	- 1.803.947,12	
CP	670.000,00	613.872,00	0,00	613.872,00	- 56.128,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	670.000,00	613.872,00	0,00	613.872,00	- 56.128,00	
CP	730.000,00	724.416,00	0,00	724.416,00	- 5.584,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	730.000,00	724.416,00	0,00	724.416,00	- 5.584,00	
CP	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	
RS	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00	
Т	30.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	
CP	25.000,00	443,52	0,00	443,52	- 24.556,48	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	25.000,00	443,52	0,00	443,52	- 24.556,48	
CP	280.000,00	131.516,22	88.530,00	220.046,22	- 59.953,78	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	280.000,00	131.516,22	88.530,00	220.046,22	- 59.953,78	
~-	Competenza - Kompete		RS = Residui _ Rü	1 (0 1	T = Totale - Sumr	(OD - DO)

#### RENDICONTO GENERALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

#### ENTRATA

#### CONTABILITÀ SPECIALI

#### SONDERBUCHFÜHRUNGEN

NUMERO / NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN	
2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL	
410	410	Ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali su stipendi, pensioni e competenze varie	Einbehalte für Steuer-, Vorsorge- und Führsorgezwecke auf die Gehäl- ter, Pensionen und verschiedenen Bezüge	
415	415	Altre ritenute effettuate per conto di terzi	Andere im Namen Dritter vorgenommene Einbehalte	
419	419	Rimborso da INPS (ex INPDAP) del trattamento di fine servizio/rapporto L.R. del 26.08.1968, n. 20, art. 16	Rückerstattung von Seiten der INPS(ex INPDAP) der Dienstabfer- tigung/Abfertigung RG Nr. 20 vom 26.08.1968, Art. 16	
425	425	Ritenute fiscali su indennità erogate ai Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali	Steuereinbehalte auf Entschädigungen, die den Regionalratsabgeordn ten und ehemaligen Abgeordneter ausbezahlt werden	
427	427	Consiglieri regionali per rideterminazione del valore attuale a termini della legge regionale	Mehrbeträge, die von den ehemalig Regionalratsabgeordneten aufgrun der Neufestlegung des Barwertes : Sinne des Regionalgesetzes Nr. vom 11. Juli 2014 eingezahlt wurd	
428	428	Ritenute fiscali sul valore attuale L.R. dell'11.07.2014, n. 4, art. 7	Steuern auf den Barwert RG Nr. 4 vom 11.07.2014, Art. 7	
430	430	Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche pubbliche L. del 23.12.1999, n. 488, art. 38, c.1	Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeitnehmer, welch Wahlämter bekleiden StG vom 23.12.1999, Nr. 488, Art. 38, Abs.	

EIN	NAHMEN		ALLGEMEINE I	RECHNUNGSLEGUNG F	ÜR DAS HAUSHALTSJ	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme riscosse	Somme rimaste da riscuotere	Accertamenti	Maggiori o minori entrate	Note
CF	Endgültige Voranschläge	Eingehobene Beträge	Noch einzuhe- bende Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnahmen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme riscosse	Somme rimaste da riscuotere	Accertamenti	Maggiori o minori entrate	Note
KS	Rückstände am 1. Jänner	Eingehobene Beträge	Noch einzuhe- bende Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnahmen	Anmerkun- gen
G.D.	600 000 00	660, 060, 04	0.00	660 060 04	15 025 06	
CP RS	680.000,00	662.062,04	0,00	662.062,04	- 17.937,96 0,00	
T	680.000,00	0,00 662.062,04	0,00	662.062,04	- 17.937,96	
	080.000,00	002.002,04	0,00	002.002,04	- 17.937,90	
CP	35.000,00	24 556 55	0.00	24.556,55	- 10.443,45	
RS	0,00	24.556,55 0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	35.000,00	24.556,55	0,00	24.556,55	- 10.443,45	
	33.000,00	21.330,33	0,00	21.550,55	10.443,43	
CP	125.000,00	0,00	68.310,91	68.310,91	- 56.689,09	
RS	80.000,00	0,00	80.000,00	80.000,00	0,00	
Т	205.000,00	0,00	148.310,91	148.310,91	- 56.689,09	
CP	5.850.000,00	5.392.518,11	0,00	5.392.518,11	- 457.481,89	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	5.850.000,00	5.392.518,11	0,00	5.392.518,11	- 457.481,89	
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	320.000,00	0,00	0,00	0,00	- 320.000,00	
Т	320.000,00	0,00	0,00	0,00	- 320.000,00	
CP	270.000,00	268.857,07	0,00	268.857,07	- 1.142,93	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	270.000,00	268.857,07	0,00	268.857,07	- 1.142,93	
CP	140.000,00	132.448,60	0,00	132.448,60	- 7.551,40	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	140.000,00	132.448,60	0,00	132.448,60	- 7.551,40	
	: Competenza – Kompete		RS = Residui _ Rii		T = Totale _ Sum	

#### CONTABILITÀ SPECIALI

#### SONDERBUCHFÜHRUNGEN

	CONTABILIT	À SPECIALI	sonderbuchführungen		
NUMERO / NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN		
2014	2015	CAPITOLI	KAPITEL		
435	435	ni contributi obbligatori per	stattung von Pflichtbeiträgen für die Leibrente		
			GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN "		
		PER CONTABILITA SPECIALI	DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN		

Previsioni Somme rimaste Maggiori o Somme riscosse Accertamenti Note definitive da riscuotere minori entrate CP Endgültige Voranschläge Eingehobene Beträge Mehr- oder Noch einzuhe-Anmerkun-Feststellungen bende Beträge Mindereinnahmen gen Maggiori o Residui Somme rimaste Somme riscosse Accertamenti Note da riscuotere al 1. gennaio minori entrate RS Rückstände Eingehobene Noch einzuhe-Mehr- oder Anmerkun-gen Feststellungen am 1. Jänner bende Beträge Mindereinnahmen Beträge СР 1.600.000,00 423.521,86 390.000,00 813.521,86 - 786.478,14 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 1.600.000,00 Т 423.521,86 390.000,00 813.521,86 - 786.478,14 10.420.000,00 8.389.211,97 8.936.052,88 - 1.483.947,12 546.840,91 CP 415.000,00 15.000,00 80.000,00 95.000,00 - 320.000,00 RS 10.835.000,00 8.404.211,97 626.840,91 9.031.052,88 - 1.803.947,12 Т

EINNAHMEN

CONTO CONSUNTIVO DELLA SPESA

ABSCHLUSSRECHNUNG DER AUSGABEN

#### RENDICONTO GENERALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

SPESA

SPESE CORRENTI
RIASSUNTO
PER FUNZIONI OBIETTIVO

LAUFENDE AUSGABEN ZUSAMMENFASSUNG NACH FUNKTIONEN /ZIELEN

TITOLO 1 - SPESE CORRENTI

TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN

FUNZIONE OBIETTIVO 01 FUNKTION / ZIEL 01

CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALI REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIO-

NALRATSABGEORDNETE

FUNZIONE OBIETTIVO 02 FUNKTION / ZIEL 02
AMMINISTRAZIONE GENERALE ALLGEMEINE VERWALTUNG

FUNZIONE OBIETTIVO 03 FUNKTION / ZIEL 03

SERVIZI FINANZIARI E RISERVE FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN

FUNZIONE OBIETTIVO 04 FUNKTION / ZIEL 04

COMPENSI ALTRI ORGANI VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE

TOTALE TITOLO 1

GESAMTBETRAG TITEL 1

AUS	GABEN		ALLGEMEINE F	RECHNUNGSLEGUNG FÜ	JR DAS HAUSHALTSJ.	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
CF	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
Kb	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	23.630.000,00	19.069.536,71	3.547.985,46	22.617.522,17	1.012.477,83	
RS	27.459.591,21	4.075.140,46	23.300.000,00	27.375.140,46	84.450,75	
Т	51.089.591,21	23.144.677,17	26.847.985,46	49.992.662,63	1.096.928,58	
d D	2 472 000 00	2 256 522 42	420 500 61	2 707 124 02	604 075 07	
CP RS	3.472.000,00 328.571,10	2.356.533,42 277.062,10	430.590,61 3.374,73	2.787.124,03 280.436,83	684.875,97 48.134,27	
Т	3.800.571,10	2.633.595,52	433.965,34	3.067.560,86	733.010,24	
CP RS	835.000,00 0,00	198.465,51 0,00	260.040,00 0,00	458.505,51 0,00	376.494,49	
Т	835.000,00	198.465,51	260.040,00	458.505,51	376.494,49	
CP RS	8.000,00 3.075,29	3.076,84 1.075,29	0,00 0,00	3.076,84 1.075,29	4.923,16 2.000,00	
T	11.075,29	4.152,13	0,00	4.152,13	6.923,16	
	,	,		ŕ	·	
CP	27.945.000,00	21.627.612,48	4.238.616,07	25.866.228,55	2.078.771,45	
RS T	27.791.237,60 55.736.237,60	4.353.277,85 25.980.890,33	23.303.374,73 27.541.990,80	27.656.652,58 53.522.881,13	134.585,02 2.213.356,47	
	333333337,33					

	~				
PRNDTCONTO	CINTEDALL	סקס	L'ESERCIZIO	TINANZIADIO	ついてち

SPESA

SPESE IN CONTO CAPITALE RIASSUNTO PER FUNZIONI OBIETTIVO AUSGABEN AUF KAPITALKONTO ZUSAMMENFASSUNG NACH FUNKTIONEN /ZIELEN

TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE

TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

FUNZIONE OBIETTIVO 02
AMMINISTRAZIONE GENERALE

FUNKTION / ZIEL 02
ALLGEMEINE VERWALTUNG

TOTALE TITOLO 2

SUMME TITEL 2

AUS	GABEN		ALLGEMEINE F	RECHNUNGSLEGUNG FO	JR DAS HAUSHALTSJ	AHR ZUIS
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
CP	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
D.C.	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
RS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	385.000,00	35.020,97	298.334,92	333.355,89	51.644,11	
RS	650,00	179,99	0,00	179,99	470,01	
Т	385.650,00	35.200,96	298.334,92	333.535,88	52.114,12	
CP	385.000,00	35.020,97	298.334,92	333.355,89	51.644,11	
RS T	650,00 385.650,00	179,99 35.200,96	0,00 298.334,92	179,99	470,01	
T	385.650,00	35.200,96	298.334,92	333.535,88	52.114,12	

RENDICONTO GENERALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO	0 2015	SPESA
SPESE RIEPILOGO	AUSGABEN ZUSAMMENFASSUNG	
TITOLO 1 - SPESE CORRENTI	TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN	
TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE		
TOTALE DELLE SPESE	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	
SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
TOTALE GENERALE DELLE SPESE	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 **AUSGABEN** Previsioni Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note definitive da pagare CP Endgültige Voranschläge Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-Zweckbindungen Einsparungen Beträge lende Beträge gen Residui Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note al 1. gennaio da pagare RS Rückstände Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-gen Zweckbindungen Einsparungen Beträge am 1. Jänner lende Beträge CP 27.945.000,00 21.627.612,48 4.238.616,07 25.866.228,55 2.078.771,45 27.791.237,60 4.353.277,85 23.303.374,73 27.656.652,58 134.585,02 RS 55.736.237,60 25.980.890,33 27.541.990,80 53.522.881,13 2.213.356,47 Т CP 385.000,00 35.020,97 333.355,89 298.334,92 51.644,11 650,00 179,99 179,99 470,01 RS 0,00 385.650,00 35.200,96 298.334,92 333.535,88 52.114,12 Т СP 28.330.000,00 21.662.633,45 4.536.950,99 26.199.584,44 2.130.415,56 RS 27.791.887,60 4.353.457,84 23.303.374,73 27.656.832,57 135.055,03 56.121.887,60 26.016.091,29 27.840.325,72 53.856.417,01 2.265.470,59 10.420.000,00 8.350.626,98 CP 585.425,90 8.936.052,88 1.483.947,12 RS 1.314.403,76 1.266.457,65 7.764,58 1.274.222,23 40.181,53 Т 11.734.403,76 9.617.084,63 593.190,48 10.210.275,11 1.524.128,65 CP 30.013.260,43 38.750.000,00 5.122.376,89 35.135.637,32 3.614.362,68 RS 29.106.291,36 5.619.915,49 23.311.139,31 28.931.054,80 175.236,56 т 67.856.291,36 35.633.175,92 28.433.516,20 64.066.692,12 3.789.599,24

## FUNZIONE OBIETTIVO 01 REGIONALI

#### FUNKTION / ZIEL 01 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten	
2014 2015		Capitoli	Kapitel	
		SPESE CORRENTI	LAUFENDE AUSGABEN	
10.100	10.100	Oneri e interventi per i Consi- glieri regionali e per l'Ufficio di Presidenza	Ausgaben und Maßnahmen für die Regionalratsabgeordneten und für das Präsidium	
100	100	Indennità ai Consiglieri regiona- li, indennità di funzione ai mem- bri dell'Ufficio di Presidenza D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Aufwandsentschädigung der Regiona ratsabgeordneten, Amtsentschädigu der Mitglieder des Präsidiums Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013	
105	105	IRAP su indennità ai Consiglieri regionali	IRAP auf die Aufwandsentschädigur der Regionalratsabgeordneten	
110	110	Rimborso ai Consiglieri regionali e membri dell'Ufficio di Presi- denza delle spese per l'esercizio del mandato e per la partecipa- zione alle sedute D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Rückerstattung der in Ausübung d Mandats und für die Teilnahme den Sitzungen bestrittenen Ausgak an die Regionalratsabgeordneten u an die Mitglieder des Präsidiums Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013	
120	120	Interventi a favore dei gruppi consiliari Delibera C.R. del 10.09.2013, n. 33	Maßnahmen zugunsten der Regional ratsfraktionen Beschluss des Regionalrates Nr. 33 vom 10.09.2013	
130	130	Tutela assicurativa a favore dei Consiglieri regionali D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Versicherungsschutz für die Regionalratsabgeordneten Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013	
135	135	Contribuzione previdenziale a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11.07.2014, n. 5	Vorsorgebeitragszahlung zu Laste des Regionalrates im Sinne des A tikels 5 des Regionalgesetzes Nr. vom 11.07.2014	

AUS	GABEN		ALLGEMEINE R	ECHNUNGSLEGUNG FÜ	R DAS HAUSHALTSJ	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
CP	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
D.C.	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
RS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	12.080.000,00	10.446.710,36	1.546.985,46	11.993.695,82	86.304,18	
RS	365.578,58	118.724,95	165.000,00	283.724,95	81.853,63	
т	12.445.578,58	10.565.435,31	1.711.985,46	12.277.420,77	168.157,81	
GD.	0.000.000.00	8.896.858,95	2 720 00	0 000 507 05	402,15	
CP RS	8.900.000,00 5.000,00	3.405,00	2.738,90	8.899.597,85 3.405,00	1.595,00	
Т	8.905.000,00	8.900.263,95	2.738,90	8.903.002,85	1.997,15	
CP	759.000,00	705.913,33	0,00	705.913,33	53.086,67	
RS	58.772,27	58.772,27	0,00	58.772,27	0,00	
Т	817.772,27	764.685,60	0,00	764.685,60	53.086,67	
CP	205.000,00	186.731,67	18.268,33	205.000,00	0,00	
RS	30.000,00	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	
Т	235.000,00	216.731,67	18.268,33	235.000,00	0,00	
CP	535.000,00	534.920,00	0,00	534.920,00	80,00	
RS	8.184,00	0,00	0,00	0,00	8.184,00	
Т	543.184,00	534.920,00	0,00	534.920,00	8.264,00	
CP	91.000,00	91.000,00	0,00	91.000,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	91.000,00	91.000,00	0,00	91.000,00	0,00	
CP	1.510.000,00	0,00	1.506.000,00	1.506.000,00	4.000,00	
RS	195.000,00	0,00	165.000,00	165.000,00	30.000,00	
Т	1.705.000,00	0,00	1.671.000,00	1.671.000,00	34.000,00	
				oleotändo		

## FUNZIONE OBIETTIVO 01 REGIONALI

#### FUNKTION / ZIEL 01 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE

Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten	
2015	Capitoli	Kapitel	
138	Contribuzione previdenziale obbligatoria a carico dei Consiglieri regionali a termini del l'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5	Pflichtvorsorgebeitragszahlung zu Lasten der Regionalratsabgeordneten im Sinne des Artikels 5 des Regio- nalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014	
140	Oneri per rimborso spese legali sostenute dai Consiglieri regio- nali per fatti o cause connessi al proprio mandato  D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Regionalratsabgeordneten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen, bestritten wurden Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013	
160	Spese di rappresentanza della Presidenza del Consiglio regio- nale D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Aufwandsspesen des Regionalrats- präsidums Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013	
10.200	Oneri per assegni vitalizi diret- ti e di reversibilità	Ausgaben für die direkten und über- tragbaren Leibrenten	
200	Spese per assegni vitalizi diret- ti e di reversibilità D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Ausgaben für die direkte und über- tragbare Leibrente Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013	
220	IRAP su assegni vitalizi	IRAP auf die Leibrenten	
	2015 138 140 160	Capitoli  138 Contribuzione previdenziale obbligatoria a carico dei Consiglieri regionali a termini del l'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5  140 Oneri per rimborso spese legali sostenute dai Consiglieri regionali per fatti o cause connessi al proprio mandato  D.U.P. del 26.11.2013, n. 371  160 Spese di rappresentanza della Presidenza del Consiglio regionale D.U.P. del 26.11.2013, n. 371  10.200 Oneri per assegni vitalizi diretti e di reversibilità  200 Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità  D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	

AUSC	GABEN		ALLGEMEINE R	ECHNUNGSLEGUNG FÜ	JR DAS HAUSHALTSJ	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
Cr	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
KS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	39.735,20	21.473,76	0,00	21.473,76	18.261,44	
Т	39.735,20	21.473,76	0,00	21.473,76	18.261,44	
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
CP RS T	80.000,00 28.887,11 108.887,11	31.286,41 5.073,92 36.360,33	19.978,23 0,00 19.978,23	51.264,64 5.073,92 56.338,56	28.735,36 23.813,19 52.548,55	
CP RS T	8.570.000,00 51.646,49 8.621.646,49	7.739.070,15 49.049,37 7.788.119,52	1.000,00 0,00 1.000,00	7.740.070,15 49.049,37 7.789.119,52	829.929,85 2.597,12 832.526,97	
CP	7.900.000,00	7.132.388,76	1.000,00	7.133.388,76	766.611,24	
RS	1.597,12	0,00	0,00	0,00	1.597,12	
Т	7.901.597,12	7.132.388,76	1.000,00	7.133.388,76	768.208,36	
CP	670.000,00	606.681,39	0,00	606.681,39	63.318,61	
RS	50.049,37	49.049,37	0,00	49.049,37	1.000,00	
Т	720.049,37	655.730,76	0,00	655.730,76	64.318,61	

## FUNZIONE OBIETTIVO 01 REGIONALI

#### FUNKTION / ZIEL 01 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE

Numero /	Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2014	2015	Capitoli	Kapitel
10.250	10.250	Oneri derivanti dall'attualizza- zione di una quota dell'assegno vitalizio a termini dell'art. 10 della L.R. 21.09.2012, n. 6 e della L.R. 11.07.2014, n. 4	Ausgaben, für die Abzinsung eines Teils der Leibrente im Sinne des Art. 10 des RG Nr. 6 vom 21.09.2012 und des RG Nr. 4 vom 11.07.2014
250	250	Valore attuale liquidato ai bene- ficiari e relativi oneri fiscali D.U.P. del 27.05.2013, n. 334	Den Begünstigten ausbezahlter Barwert und entsprechende Steuern Präsidiumsbeschluss Nr. 334 vom 27.05.2013
260	260	Quota del valore attuale da destinare al Fondo Family D.U.P. del 27.05.2013, n. 334	Anteil des Barwertes, der in den Family Fonds einfliesst Präsidiumsbeschluss Nr. 334 vom 27.05.2013
270	270	IRAP su valore attuale	Wertschöpfungssteuer IRAP auf den Barwert
280	280	Onere relativo alla restituzione delle contribuzioni L.R. del 21.09.2012, n. 6, art.10, comma 3	Ausgaben betreffend die Rückzahlung der Pflichtbeiträge RG Nr. 6 vom 21.09.2012, Art. 10, Abs. 3
285	285	Valore attuale da liquidare ai beneficiari e relativi oneri fiscali, a termini dell'art. 7 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4	Den Anspruchsberechtigten auszuzahlender Barwert und entsprechende Steuern im Sinne des Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 **AUSGABEN** Previsioni Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note definitive da pagare CP Endgültige Voranschläge Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-Zweckbindungen Einsparungen Beträge lende Beträge gen Residui Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note al 1. gennaio da pagare RS Rückstände Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-gen Zweckbindungen Einsparungen Beträge am 1. Jänner lende Beträge СP 2.980.000,00 883.756,20 2.000.000,00 2.883.756,20 96.243,80 27.042.366,14 3.907.366,14 23.135.000,00 27.042.366,14 RS 0,00 30.022.366,14 25.135.000,00 29.926.122,34 т 4.791.122,34 96.243,80 СР 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 Т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 CP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 СР 80.000,00 54.489,39 0,00 54.489,39 25.510,61 RS 42.366,14 42.366,14 0,00 42.366,14 0,00 Т 122.366,14 96.855,53 96.855,53 0,00 25.510,61 CP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 CP 880.000,00 829.266,81 0,00 829.266,81 50.733,19 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 880.000,00 829.266,81 0,00 829.266,81 50.733,19

## FUNZIONE OBIETTIVO 01 REGIONALI

#### FUNKTION / ZIEL 01 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE

Numero ,	/ Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2014	2015	Capitoli	Kapitel
290	290	somme effettivamente introitate con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e della occupazione nel territorio regionale di cui	die im Sinne des Art. 11 des Re- gionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und
	295	all'art. 11 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4  Oneri per la riscossione delle somme non versate da parte dei Consiglieri a termini dell'art. 3 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4	Ausgaben für die Einhebung der von Seiten der Abgeordneten nicht rück- erstatteten Beträge gemäß Artikel 3
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 1	SUMME FUNKTION / ZIEL 1
		di cui SPESE CORRENTI  di cui SPESE CONTO CAPITALE	davon LAUFENDE AUSGABEN  davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 AUSGABEN

	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
CP	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
KS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	2.000.000,00	0,00	2.000.000,00	2.000.000,00	0,00	
RS	27.000.000,00	3.865.000,00	23.135.000,00	27.000.000,00	0,00	
Т	29.000.000,00	3.865.000,00	25.135.000,00	29.000.000,00	0,00	
CP	20.000,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	20.000,00	0,00	0,00	0,00	20.000,00	
CP	23.630.000,00	19.069.536,71	3.547.985,46	22.617.522,17	1.012.477,83	
RS	27.459.591,21	4.075.140,46	23.300.000,00	27.375.140,46	84.450,75	
T	51.089.591,21	23.144.677,17	26.847.985,46	49.992.662,63	1.096.928,58	
		,				
CP	23.630.000,00	19.069.536,71	3.547.985,46	22.617.522,17	1.012.477,83	
RS	27.459.591,21	4.075.140,46	23.300.000,00	27.375.140,46	84.450,75	
Т	51.089.591,21	23.144.677,17	26.847.985,46	49.992.662,63	1.096.928,58	
СР	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

# FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE

## FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten	
2014	2015	Capitoli	Kapitel	
		SPESE CORRENTI	LAUFENDE AUSGABEN	
20.300	20.300	Gestione risorse umane	Personalverwaltung	
300	300	Retribuzioni del personale dipen- dente, oneri previdenziali e as- sistenziali, relativi tributi e fondo di previdenza complementare (**)	Vergütungen der Bediensteten, Vor sorge- und Versicherungslasten entsprechende Abgaben und Zusatz rentenfonds (**)	
302	302	Rimborso spese per il personale accolto a comando	Rückerstattung der Ausgaben für Überstellungsverhältnis aufgenomm ne Bedientstete	
305	305	Fondo per la produttività e il miglioramento dell'efficienza dei servizi (**)	Fonds für die Produktivität und d Förderung der Leistungsfähigke der Dienste (**)	
310	310	Compensi per lavoro straordina- rio (**)	Überstundenvergütungen (**)	
320	320	Indennità e rimborso spese per missioni (**)	Entschädigungen und Rückerstattun der Spesen für den Außendienst (*	
325	325	IRAP su retribuzioni del persona- le	IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten	
330	330	Spese per il servizio alternativo di mensa (**)	Ausgaben für den alternativen Men sadienst (**)	
	(**)	Contratti collettivi del personale	Tarifverträge für das Personal	

Somme rimaste

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015

42,55

1.308,81

1.351,36

130.000,00

130.000,00

260.000,00

13.473,69

2.354,30

15.827,99

15.790,93

1.694,57

17.485,50

116.738,23

17.682,62

134.420,85

25.389,58

1.928,32

27.317,90

1.957,45

2.148,64

191,19

0,00

0,00

0,00

11.526,31

1.016,69

12.543,00

14.209,07

2.607,79

16.816,86

33.261,77

33.261,77

4.610,42

2.072,12

6.682,54

0,00

Note

Somme pagate Impegni Economie da pagare definitive CP Endgültige Voranschläge Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-Zweckbindungen Einsparungen Beträge lende Beträge gen Residui Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note al 1. gennaio da pagare RS Rückstände Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-gen Zweckbindungen Einsparungen am 1. Jänner Beträge lende Beträge 2.580.000,00 2.005.042,18 CP 157.992,32 2.163.034,50 416.965,50 167.668,96 161.521,92 0,00 161.521,92 6.147,04 RS 2.747.668,96 2.166.564,10 157.992,32 2.324.556,42 423.112,54 т СP 2.100.000,00 1.812.718,32 16.992,32 1.829.710,64 270.289,36 4.612,55 RS 4.612,55 0,00 4.612,55 0,00 1.817.330,87 Т 2.104.612,55 16.992,32 1.834.323,19 270.289,36

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

2.500,00

2.500,00

130.000,00

130.000,00

4.000,00

4.000,00

2.000,00

2.000,00

<u>AUSGA</u>BEN

CP

RS

Т

2.000,00

1.500,00

3.500,00

130.000,00

130.000,00

260.000,00

25.000,00

3.370,99

28.370,99

30.000,00

4.302,36

34.302,36

150.000,00

17.682,62

167.682,62

30.000,00

4.000,44

34.000,44

42,55

0,00

1.308,81

1.351,36

130.000,00

130.000,00

9.473,69

2.354,30

11.827,99

13.790,93

1.694,57

15.485,50

116.738,23

17.682,62

134.420,85

22.889,58

1.928,32

24.817,90

Previsioni

#### FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE

## FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2014	2015	Capitoli	Kapitel
340	340	Spese per la corresponsione al personale in servizio dell'anticipazione di fine servizio/rapporto inclusa la quota a carico dell'INPS (EX INPDAP) (**)	Ausgaben für die Entrichtung eines Vorschusses auf die Dienstabfertigung/Abfertigung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPS (ex INPDAP) an das Dienst leistende Personal (**)
350	350	Spese per accertamenti sanitari, sorveglianza sanitaria e derivanti da disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro	Ausgaben für ärztliche Untersuchungen, die Gesundheitsüberwachung sowie für Ausgaben, die sich aufgrund von Gesetzesbestimmungen auf dem Sachgebiet des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz ergeben
		D.leg. del 09.04.2008, n. 81	Gestzesdekret Nr. 81 vom 09.04.2008
360	360	Indennizzi al personale per in- fermità dipendenti da cause di servizio	Entschädigungen zugunsten der Bediensteten für Krankheiten, die aus Dienstgründen herrühren
370	370	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero nonché per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione (**)	Beiträge und Beihilfen zugunsten des Personals für die Teilnahme an Sonderlehrgängen – auch im Ausland – zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fort- bildungskursen (**)
380	380	Oneri per rimborso spese legali sostenute dai dipendenti per fat- ti o cause connessi alle proprie funzioni (**)	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Bediensten für Vorfälle oder Gründe, die sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben haben, bestritten wurden (**)
	(**)	Contratti collettivi del personale	Tarifverträge für das Personal

AUS	GABEN		ALLGEMEINE F	RECHNUNGSLEGUNG FU	JR DAS HAUSHALTSJ	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
CF	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
KS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	100.000,00	28.470,00	0,00	28.470,00	71.530,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	100.000,00	28.470,00	0,00	28.470,00	71.530,00	
CP RS	5.000,00 2.200,00	121,50 1.940,75	2.500,00	2.621,50 1.940,75	2.378,50 259,25	
T	7.200,00	2.062,25	2.500,00	4.562,25	2.637,75	
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
CP	8.000,00	797,38	0,00	797,38	7.202,62	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
T	8.000,00	797,38	0,00	797,38	7.202,62	
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

# FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE

#### FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG

Numero /	Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2014	2015	Capitoli	Kapitel
20.400	20.400	Personale cessato dal servizio	Aus dem Dienst ausgeschiedenes Personal
400	400	Somme da corrispondere all'INPS (ex INPDAP) per la regolazione dei rapporti finanziari riguar- danti il personale cessato dal servizio (**)	Dem INPS/NISF (ex INPDAP/NFAÖV) zu entrichtende Beträge für die Rege- lung der finanziellen Aspekte be- treffend das aus dem Dienst ausge- schiedene Personal (**)
420	420	Spese per la liquidazione al personale cessato dal servizio dell'integrazione del trattamento di fine servizio/rapporto a carico del Consiglio regionale (**)	Ausgaben aus der Entrichtung der Ergänzung zur Dienstabfertigung/Ab- fertigung zu Lasten des Regionalra- tes an das aus dem Dienst ausge- schiedene Personal (**)
430	430	Spese per la concessione al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto dell'assegno integrativo di pensione a carico del Consiglio regionale  L.R. del 23.01.1964, n. 3, art.18, lett.a)  L.R. del 26.04.1972, n. 10, art. 26	Ausgaben für die Entrichtung der Ergänzung auf die Ruhestandsbezüge zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die Anspruchberechtigten RG Nr. 3 vom 23.01.1964, Art. 18, Buchst.a) RG Nr. 10 vom 26.04.1972, Art. 26
20.500	20.500	Servizi generali	Allgemeine Dienste
508	508	Spese varie per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporto, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni	Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonder- veröffentlichungen
	(**)	Contratti collettivi del personale	Tarifverträge für das Personal

AUSC	BABEN		ALLGEMEINE R	ECHNUNGSLEGUNG FÜ	R DAS HAUSHALTSJ	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
CP	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
D.G.	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
RS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	95.000,00	35.625,16	0,00	35.625,16	59.374,84	
RS	30.100,00	26.625,27	3.374,73	30.000,00	100,00	
Т	125.100,00	62.250,43	3.374,73	65.625,16	59.474,84	
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
		,,,,			.,	
CP	85.000,00	29.178,85	0,00	29.178,85	55.821,15	
RS	30.100,00	26.625,27	3.374,73	30.000,00	100,00	
Т	115.100,00	55.804,12	3.374,73	59.178,85	55.921,15	
CP	10.000,00	6.446,31	0,00	6.446,31	3.553,69	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	10.000,00	6.446,31	0,00	6.446,31	3.553,69	
CP	797.000,00	315.866,08	272.598,29	588.464,37	208.535,63	
RS	130.802,14	88.914,91	0,00	88.914,91	41.887,23	
т	927.802,14	404.780,99	272.598,29	677.379,28	250.422,86	
CP	40.000,00	11.204,15	11.352,35	22.556,50	17.443,50	
RS	9.549,88	1.447,56	0,00	1.447,56	8.102,32	
Т	49.549,88	12.651,71	11.352,35	24.004,06	25.545,82	

#### FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE

## FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG

Numero /	Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2014	2015	Capitoli	Kapitel
512	512	Spese per servizi ed iniziative intese a promuovere l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione	Ausgaben für Dienste und Initiati- ven zur Förderung der Kenntnis über die Tätigkeit des Regionalra tes und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien
516	516	Manutenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei re- lativi impianti	Instandhaltung, Reparatur und Ein- richtung von Räumlichkeiten und entsprechenden Anlagen
520	520	Affitto di locali e spese accessorie	Miete für Räumlichkeiten und Neber ausgaben
524	524	Spese per la pulizia, riscalda- mento, energia elettrica e utenze telefoniche e diverse	Ausgaben für Reinigung, Heizung Beleuchtung, Stromverbrauch, Tele fongebühren und andere Ausgaben
528	528	Acquisto e rilegatura di riviste, giornali e altre pubblicazioni	Erwerb und Binden von Zeitschri ten, Zeitungen und sonstigen Verö fentlichungen
532	532	Spese per la fornitura di uniformi al personale ausiliario  D.P.C.R. del 22.12.2014, n. 105	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Lauf- bahn D.P.R.R. Nr. 105 vom 22.12.2014
540	540	Manutenzione, riparazione, no- leggio ed esercizio dei mezzi di trasporto D.U.P. del 28.08.2013, n. 347	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln Präsidiumsbeschluss Nr. 347 vom 28.08.2013

AUS	GABEN		ALLGEMEINE F	RECHNUNGSLEGUNG FÜ	JR DAS HAUSHALTSJ	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
Cr	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
KS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
CP	10.000,00	0,00	3.000,00	3.000,00	7.000,00	
RS	4.243,60	0,00	0,00	0,00	4.243,60	
Т	14.243,60	0,00	3.000,00	3.000,00	11.243,60	
CP	75.000,00	60.755,50	0,00	60.755,50	14.244,50	
RS	622,00	622,00	0,00	622,00	0,00	
Т	75.622,00	61.377,50	0,00	61.377,50	14.244,50	
	·	·	·	·	·	
CP	55.000,00	36.467,14	9.510,17	45.977,31	9.022,69	
RS	3.280,60	3.240,30	0,00	3.240,30	40,30	
Т	58.280,60	39.707,44	9.510,17	49.217,61	9.062,99	
CP	20.000,00	5.537,57	8.389,43	13.927,00	6.073,00	
RS	5.321,39	306,40	0,00	306,40	5.014,99	
Т	25.321,39	5.843,97	8.389,43	14.233,40	11.087,99	
CP	15.000,00	1.406,00	0,00	1.406,00	13.594,00	
RS	5.557,00	5.434,48	0,00	5.434,48	122,52	
Т	20.557,00	6.840,48	0,00	6.840,48	13.716,52	
CP	45.000,00	4.497,65	7.488,43	11.986,08	33.013,92	
RS	9.945,44	641,09	0,00	641,09	9.304,35	
Т	54.945,44	5.138,74	7.488,43	12.627,17	42.318,27	

#### FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE

#### FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2014	2015	Capitoli	Kapitel
544	544	Noleggio, manutenzione e ripara- zione di mobili e attrezzature tecniche. Fornitura materiali va- ri nonché assistenza hardware e software, relative licenze e col- legamenti telematici	Miete, Instandhaltung und Reparatu von Möbeln und der technische Ausstattung. Ankauf von verschie denem Büromaterial, Wartung de Hard- und Software, entsprechend Lizenzen und telematische Verbin dungen
552	552	Spese varie e casuali	Sonstige Ausgaben
556	556	Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a manifestazioni e iniziative a carattere istituzionale comprendenti celebrazioni, eventi, convegni, incontri, conferenze, nonché le visite guitate e attività di informazione ai Consiglieri	Ausgaben für die Veranstaltung, d Beteiligung und die Teilnahme a Veranstaltungen und Initiativen m institutionellem Charakter, ei schließlich Feierlichkeiten, Event Tagungen, Zusammenkünfte, Kongres sowie Führungen und Informationst tigkeit der Abgeordneten
560	560	Compensi e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro  D.P.C.R. del 31.10.2008, n. 729	Vergütungen, Entschädigungen un Ausgabenrückerstattung an die Mit glieder von Kommissionen, Komitee Beiräten sowie Arbeitsgruppen D.P.R.R. Nr. 729 vom 31.10.2008
564	564	Compensi e rimborso spese per studi, servizi e consulenze tec- niche ad estranei resi nell'in- teresse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza D.P.C.R. del 25.07.2008, n. 665	Bezüge und Rückerstattung der Spe sen an Außenstehende für die im I teresse des Regionalrates und d Präsidiums erbrachten Studien Dienste und für technische Beratu D.P.R.R. Nr. 665 vom 25.07.2008
576	576	Rimborso spese bancarie per il servizio di Tesoreria	Rückervergütung von Bankspesen fü den Schatzamtsdienst

AUSC	GABEN		ALLGEMEINE R	ECHNUNGSLEGUNG FÜ	<u>IR DAS HAUSHALTSJ</u>	AHR 2015
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
CF	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
KS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	120.000,00	65.102,52	22.465,75	87.568,27	32.431,73	
RS	28.078,32	13.432,98	0,00	13.432,98	14.645,34	
Т	148.078,32	78.535,50	22.465,75	101.001,25	47.077,07	
CP	2.000,00	1.035,00	0,00	1.035,00	965,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	2.000,00	1.035,00	0,00	1.035,00	965,00	
CP	80.000,00	28.411,10	4.553,26	32.964,36	47.035,64	
RS	2.053,26	2.053,26	0,00	2.053,26	0,00	
Т	82.053,26	30.464,36	4.553,26	35.017,62	47.035,64	
CP	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00	
CP	330.000,00	100.600,25	205.567,20	306.167,45	23.832,55	
RS	61.828,95	61.528,95	0,00	61.528,95	300,00	
Т	391.828,95	162.129,20	205.567,20	367.696,40	24.132,55	
CP	3.000,00	849,20	271,70	1.120,90	1.879,10	
RS	321,70	207,89	0,00	207,89	113,81	
Т	3.321,70	1.057,09	271,70	1.328,79	1.992,91	

#### RENDICONTO GENERALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

SPESA

## FUNZIONE OBIETTIVO 02

## FUNKTION / ZIEL 02

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten	
2014	2015	Capitoli	Kapitel	
		SPESE IN CONTO CAPITALE	AUSGABEN AUF KAPITALKONTO	
20.600	20.600	Gestione risorse patrimoniali	Verwaltung des Vermögens	
650	650	Acquisto e rinnovo di mobili, opere d'arte, macchine, attrezzature tecniche e mezzi di trasporto	Kunstwerken, Maschinen, technisch	
670	670	Acquisto attrezzature informati- che, reti e relativo software	Ankauf von EDV-Geräten, Netzwerke und entsprechender Software	
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 2	SUMME FUNKTION / ZIEL 2	
		di cui SPESE CORRENTI	davon LAUFENDE AUSGABEN	
		di cui SPESE CONTO CAPITALE	davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO	

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 **AUSGABEN** Previsioni Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note definitive da pagare CP Endgültige Voranschläge Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-Zweckbindungen Einsparungen Beträge lende Beträge gen Residui Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note al 1. gennaio da pagare RS Rückstände Noch auszuzah-Ausgezahlte Anmerkun-gen Zweckbindungen Einsparungen Beträge am 1. Jänner lende Beträge СP 385.000,00 35.020,97 298.334,92 333.355,89 51.644,11 650,00 179,99 0,00 179,99 470,01 RS т 385.650,00 35.200,96 298.334,92 333.535,88 52.114,12 20.000,00 0,00 20.000,00 CP 0,00 0,00 RS 650,00 179,99 0,00 179,99 470,01 20.650,00 179,99 0,00 20.470,01 Т 179,99 CP 365.000,00 35.020,97 298.334,92 333.355,89 31.644,11 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 365.000,00 35.020,97 298.334,92 333.355,89 31.644,11 СP 3.857.000,00 2.391.554,39 728.925,53 3.120.479,92 736.520,08 329.221,10 277.242,09 3.374,73 280.616,82 48.604,28 RS 785.124,36 4.186.221,10 2.668.796,48 732.300,26 3.401.096,74 т CP 3.472.000,00 2.356.533,42 430.590,61 2.787.124,03 684.875,97 328.571,10 3.374,73 48.134,27 RS 277.062,10 280.436,83 2.633.595,52 3.067.560,86 Т 3.800.571,10 433.965,34 733.010,24 СР 385.000,00 35.020,97 298.334,92 333.355,89 51.644,11 RS 650,00 179,99 0,00 179,99 470,01 Т 385.650,00 35.200,96 298.334,92 333.535,88 52.114,12

#### FUNZIONE OBIETTIVO 03 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE

#### FUNKTION / ZIEL 03 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN

Numero /	Nummer	Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2014	2015	Capitoli	Kapitel
		SPESE CORRENTI	LAUFENDE AUSGABEN
30.700	30.700	Fondi di riserva	Rücklagenfonds
700	700	Fondo di riserva per spese obbligatorie	Rücklagenfonds für Pflichtausgabe
710	710	Fondo di riserva per spese impre- viste	Rücklagenfonds für unvorhergesehe Ausgaben
30.750	30.750	Interessi passivi su anticipazio- ni di cassa	Passivzinsen auf Kassavorschüsse
750	750	Interessi passivi su anticipazio- ni di cassa	Passivzinsen auf Kassavorschüsse
	30.780	Commissioni di gestione del patrimonio finanziario	Kommissionen für die Gebarung des Finanzvermögens
	780	patrimonio finanziario	Kommissionen für die Gebarung des Finanzvermögens Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013, Art. 24
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 3	SUMME FUNKTION / ZIEL 3

Somme rimaste

ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0.00

0,00

0,00

458.505,51

458.505,51

458.505,51

458.505,51

458.505,51

458.505,51

Somme pagate Impegni Economie Note definitive da pagare CP Endgültige Voranschläge Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-Zweckbindungen Einsparungen Beträge lende Beträge gen Residui Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note al 1. gennaio da pagare RS Rückstände Noch auszuzah-Ausgezahlte Anmerkun-gen Zweckbindungen Einsparungen Beträge am 1. Jänner lende Beträge СP 235.000,00 0,00 0,00 0,00 235.000,00 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 235.000,00 235.000,00 Т 0,00 0,00 0,00 215.000,00 0,00 0,00 0,00 215.000,00 CP RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 215.000,00 0,00 215.000,00 0,00 0,00 20.000,00 0,00 0,00 0,00 20.000,00 CP RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 Т 20.000,00 0,00 0,00 0,00 20.000,00 CP 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

260.040,00

260.040,00

260.040,00

260.040,00

260.040,00

260.040,00

00	0	17 4
CP =	Competenza	<ul> <li>Kompetenz</li> </ul>

**AUSGABEN** 

RS

Т

СP

RS

Т

CP

RS

т

CP

RS

CP

СP

RS

Т

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0.00

0,00

0,00

600.000,00

600.000,00

600.000,00

600.000,00

835.000,00

835.000,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0.00

0,00

0,00

198.465,51

198.465,51

198.465,51

198.465,51

198.465,51

198.465,51

Previsioni

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

0,00

141.494,49

141.494,49

141.494,49

141.494,49

376.494,49

376.494,49

#### FUNZIONE OBIETTIVO 03 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE

#### FUNKTION / ZIEL 03 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel	
2014 2015		Capitoli		
		di cui SPESE CORRENTI	davon LAUFENDE AUSGABEN	
		di cui SPESE CONTO CAPITALE	davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO	

AUS	GABEN		ALLGEMEINE F	ECHNUNGSLEGUNG FU	JR DAS HAUSHALTSU	AHR ZUIS
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
CI	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
Kb	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	835.000,00	198.465,51	260.040,00	458.505,51	376.494,49	
RS T	0,00 835.000,00	0,00 198.465,51	0,00 260.040,00	0,00 458.505,51	0,00 376.494,49	
			, , , , , ,		,	
CP RS	0,00	0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	0,00	
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

FUNZIONE OBIETTIVO 04 COMPENSI ALTRI ORGANI

## FUNKTION / ZIEL 04 VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten		
2014	2015	Capitoli	Kapitel		
		SPESE CORRENTI	LAUFENDE AUSGABEN		
40.100	40.100	Compenso componenti organo regio- nale revisione bilanci	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge		
568	568	Compenso ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti  T.U. Statuto speciale per il TA.A. art.84  D.U.P. del 26.11.2013, n. 371	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge un Rechnungsabschlüsse Art. 84 des vereinheitlichten Textes der Gesetze über das Sonderstatut fürentino/Südtirol Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26.11.2013		
40.200	40.200	Compenso componenti Commissione dei Dodici	Vergütung der Mitglieder der Zwölferkommission		
900	900	ai rappresentanti del Consiglio	Vergütung und Rückerstattung des Fahrtspesen an die Vertreter des Regionalrats in der für die Ausar- beitung der Durchführungsbestim mungen vorgesehenen Zwölferkommis- sion Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 28.11.2013		

AUS	GABEN		ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR				
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note	
CP	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen	
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note	
KS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen	
CP	2.000,00	1.124,29	0,00	1.124,29	875,71		
RS	1.075,29	1.075,29	0,00	1.075,29	0,00		
T	3.075,29	2.199,58	0,00	2.199,58	875,71		
CP	2.000,00	1.124,29	0,00	1.124,29	875,71		
RS	1.075,29	1.075,29	0,00	1.075,29	0,00		
Т	3.075,29	2.199,58	0,00	2.199,58	875,71		
CP	6.000,00	1.952,55	0,00	1.952,55	4.047,45		
RS	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00		
т	8.000,00	1.952,55	0,00	1.952,55	6.047,45		
CP	6.000,00	1.952,55	0,00	1.952,55	4.047,45		
RS	2.000,00	0,00	0,00	0,00	2.000,00		
Т	8.000,00	1.952,55	0,00	1.952,55	6.047,45		

FUNZIONE OBIETTIVO 04

# FUNKTION / ZIEL 04 VERGÜTING MITGLIEDER ANDERER ORGANE

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2014	2015	Capitoli	Kapitel
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 4	SUMME FUNKTION / ZIEL 4
		di cui SPESE CORRENTI	davon LAUFENDE AUSGABEN
		di cui SPESE CONTO CAPITALE	davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

AUSGABEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR							
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note	
CF	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen	
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note	
KS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen	
CP	8.000,00	3.076,84	0,00	3.076,84	4.923,16		
RS	3.075,29	1.075,29	0,00	1.075,29	2.000,00		
Т	11.075,29	4.152,13	0,00	4.152,13	6.923,16		
CP	8.000,00	3.076,84	0,00	3.076,84	4.923,16		
RS	3.075,29	1.075,29	0,00	1.075,29	2.000,00		
Т	11.075,29	4.152,13	0,00	4.152,13	6.923,16		
CP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Т	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		

## SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten		
2014	2015	Capitoli	Kapitel		
		CONTABILITÀ SPECIALI	SONDERBUCHFÜHRUNGEN		
		Spese per contabilità speciali	Ausgaben für Sonderbuchführungen		
705	705	Versamento al fondo di solidarie- tà del contributo mensile obbli- gatorio a carico dei Consiglieri regionali D.U.P. del 06.12.2012, n. 297, art. 15	Überweisung des monatlichen Pflichtbeitrages zu Lasten der Re gionalratsabgeordneten an den So- lidaritätsfonds Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art. 15		
712	712	complementare dei contributi ob-	Überweisung der Pflichtbeiträg zu Lasten der Regionalratsabgeord neten an die Zusatzrentenfonds in Sinne des Art. 5 des Regionalge setzes Nr. 5 vom 11.07.2014		
800	800	Anticipazione per servizio di cassa ed economato D.U.P. del 14.11.2011, n. 245, art. 12	Vorschüsse für den Kassafonds und Ökonomatsdienst Präsidiumsbeschluss Nr. 245 vom 14.11.2011 Art. 12		
805	805	Versamento somme derivanti da de- positi provvisori e cauzioni	Überweisung der Beträge aus Hinte legungen und Kautionen		
	808	Versamento all'Erario dell'Imposta sul valore aggiunto per acquisto di beni e servizi (D.P.R. 633/1972 art. 17 ter)	Zahlung an den Staat der Mehrwert steuer auf den Ankauf von Güter und Dienstleistungen (D.P.R. Nr. 633/1972 Art. 17 ter)		

AUSC	AUSGABEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAH						
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note	
CP	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen	
ng	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note	
RS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen	
CP	10.420.000,00	8.350.626,98	585.425,90	8.936.052,88	1.483.947,12		
RS	1.314.403,76	1.266.457,65	7.764,58	1.274.222,23	40.181,53		
т	11.734.403,76	9.617.084,63	593.190,48	10.210.275,11	1.524.128,65		
CP	670.000,00	613.872,00	0,00	613.872,00	56.128,00		
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Т	670.000,00	613.872,00	0,00	613.872,00	56.128,00		
CP	730.000,00	664.048,00	60.368,00	724.416,00	5.584,00		
RS	77.213,54	77.213,54	0,00	77.213,54	0,00		
Т	807.213,54	741.261,54	60.368,00	801.629,54	5.584,00		
CP	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00		
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Т	15.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,00		
CP	25.000,00	443,52	0,00	443,52	24.556,48		
RS	83.210,00	83.210,00	0,00	83.210,00	0,00		
Т	108.210,00	83.653,52	0,00	83.653,52	24.556,48		
CP	280.000,00	109.837,47	110.208,75	220.046,22	59.953,78		
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Т	280.000,00	109.837,47	110.208,75	220.046,22	59.953,78		

## SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten	
2014	2015	Capitoli	Kapitel	
810	810	Versamento ritenute fiscali, pre- videnziali e assistenziali su stipendi, pensioni e competenze varie	Überweisung der für Steuer-, Vor sorge- und Fürsorgezwecke auf de Gehälter, Pensionen und verschied nen Bezüge vorgenommenen Einbehal	
815	815	Versamento altre ritenute effet- tuate per conto di terzi	Überweisung der anderen, im Namer Dritter vorgenommenen Einbehalte	
820	820	Spesa per la corresponsione al personale cessato dal servizio del trattamento di fine servizio/rapporto a carico INPS (ex INPDAP)	Ausgaben für die Auszahlung der Dienstabfertigung/Abfertigung zu Lasten der INPS (ehem. INPDAP) an das aus dem Dienst ausgeschie- dene Personal Personaldienstordnung des Regionalrates	
825	825	Versamento ritenute fiscali su indennità erogate ai Consiglieri regionali ed ex Consiglieri re- gionali	Überweisung der Steuereinbehalt auf Entschädigungen, die den Re gionalratsabgeordneten und ehemal gen Abgeordneten ausbezahlt werde	
827	827	Resituzione agli ex Consiglieri regionali delle maggiori somme versate per rideterminazione del valore attuale, a termini della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4	Rückzahlung an die ehemaligen Figionalratsabgeordneten der einge zahlten Mehrbeträge, infolge der Sinne des Regionalgesetzes Nr. vom 11. Juli 2014 erfolgten Ne festlegung des Barwertes	
828	828	Versamento delle ritenute fiscali sul valore attuale attribuito D.U.P. del 06.12.2012, n. 297, art. 19	Zahlung der Steuern auf den zuer- kannten Barwert Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 06.12.2012, Art.	

AUS	GABEN		ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2			
CP	Previsioni definitive	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
Cr	Endgültige Voranschläge	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
RS	Residui al 1. gennaio	Somme pagate	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie	Note
RS	Rückstände am 1. Jänner	Ausgezahlte Beträge	Noch auszuzah- lende Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen	Anmerkun- gen
CP	680.000,00	655.523,80	6.538,24	662.062,04	17.937,96	
RS	6.838,97	6.838,97	0,00	6.838,97	0,00	
T	686.838,97	662.362,77	6.538,24	668.901,01	17.937,96	
CP	35.000,00	24.556,55	0,00	24.556,55	10.443,45	
RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Т	35.000,00	24.556,55	0,00	24.556,55	10.443,45	
CP	125.000,00	50.000,00	18.310,91	68.310,91	56.689,09	
RS	57.764,58	50.000,00	7.764,58	57.764,58	0,00	
Т	182.764,58	100.000,00	26.075,49	126.075,49	56.689,09	
		·	,	·	,	
CP	5.850.000,00	5.392.518,11	0,00	5.392.518,11	457.481,89	
RS	558.369,33	558.369,33	0,00	558.369,33	0,00	
Т	6.408.369,33	5.950.887,44	0,00	5.950.887,44	457.481,89	
CP	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
RS	0,00 320.000,00	0,00 280.490,40	0,00	0,00 280.490,40	0,00 39.509,60	
T	320.000,00	280.490,40	0,00	280.490,40	39.509,60	
	5_5.555,25		1,11		201202,00	
CP	270.000,00	268.857,07	0,00	268.857,07	1.142,93	
RS	210.335,41	210.335,41	0,00	210.335,41	0,00	
Т	480.335,41	479.192,48	0,00	479.192,48	1.142,93	
	: Competenza – Kompete		RS = Residui – Rii		T = Totale _ Sumr	

## SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI

## AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

Numero / Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten		
2014 2015		Capitoli	Kapitel		
830	830	Versamento contributi pensioni- tici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche pubbliche L. del 23.12.1999, n. 488, art. 38	Überweisung der Sozialversiche- rungsbeiträge für lohnabhängige Arbeitnehmer, welche Wahlämter bekleiden Staatsgesetz Nr. 488 vom 23.12.1999, Art.		
835	835	Restituzioni contributi obbliga- tori per assegno vitalizio L.R. 11.07.2014, n. 4, art. 7	Rückerstattung von Pflichtbeiträg für die Leibrente RG Nr. 4 vom 11.07.2014, Art.7		
		TOTALE DELLE SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN		

AUSGABEN ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNG FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2015 Previsioni Somme rimaste Somme pagate Impegni Economie Note definitive da pagare CP Endgültige Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-Zweckbindungen Einsparungen Voranschläge Beträge lende Beträge gen Residui Somme rimaste Somme pagate Economie Note Impegni al 1. gennaio da pagare RS Rückstände Ausgezahlte Noch auszuzah-Anmerkun-gen Zweckbindungen Einsparungen am 1. Jänner Beträge lende Beträge СР 140.000,00 132.448,60 0,00 132.448,60 7.551,40 RS 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 140.000,00 132.448,60 0,00 132.448,60 7.551,40 1.600.000,00 390.000,00 CP 423.521,86 813.521,86 786.478,14 671,93 671,93 RS 0,00 0,00 0,00 813.521,86 1.600.671,93 423.521,86 390.000,00 787.150,07 Т СP 10.420.000,00 8.350.626,98 585.425,90 8.936.052,88 1.483.947,12 RS 1.314.403,76 1.266.457,65 7.764,58 1.274.222,23 40.181,53 т 11.734.403,76 9.617.084,63 593.190,48 10.210.275,11 1.524.128,65

			SERCIZIO 2015 ISJAHRES 2015			
		Previsioni definitive Endgültige Voranschläge	Somme -  Riscosse o pagate  Eingehoben oder bezahlt	Rimaste da riscuotere o da pagare Noch einzuheben oder auszuzahlen	TOTALE = F + G  GESAMTBETRAG = F + G	Maggiori o minori entrate e maggiori spese o economie Mehr- oder Mindereinnahmen und Mehrausgaben oder Einsparungen
		e = h +/-i	f = p - 1	g = q - m	h = p + q - n	i = h +/- e
ENTRATA E	EINNAHMEN					
	berschüsse vorhergehender Jahre	2.500.000,00	0,00	0,00	0,00	- 2.500.000,00
Entrate Extratributarie Au	Aussersteuerliche Einnahmen	25.830.000,00	18.583.687,39	2.201.170,19	20.784.857,58	- 5.045.142,42
Entrate Ei dall'alienazione di be- Ve ni patrimoniali e ri- Ve	FITEL 2 Einnahmen aus der Veräusserung von Vermögensgütern und aus Krediteinhebungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale dei Titoli 1 e 2 Ge	Gesamtbetrag der Titel 1 und 2	28.330.000,00	18.583.687,39	2.201.170,19	20.784.857,58	- 7.545.142,42
Contabilità speciali Sc	Sonderbuchführungen	10.420.000,00	8.389.211,97	546.840,91	8.936.052,88	- 1.483.947,12
TOTALE ENTRATA GE	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN	38.750.000,00	26.972.899,36	2.748.011,10	29.720.910,46	- 9.029.089,54
SPESA A	AUSGABEN					
	FITEL 1 .aufende Ausgaben	27.945.000,00	21.627.612,48	4.238.616,07	25.866.228,55	2.078.771,45
	FITEL 2					
Spese in conto capitale Au	Ausgaben auf Kapitalkonto	385.000,00	35.020,97	298.334,92	333.355,89	51.644,11
Totale dei Titoli 1 e 2 Ge	Sesamtbetrag der Titel 1 und 2	28.330.000,00	21.662.633,45	4.536.950,99	26.199.584,44	2.130.415,56
Contabilità speciali Sc	Sonderbuchführungen	10.420.000,00	8.350.626,98	585.425,90	8.936.052,88	1.483.947,12
TOTALE SPESA GE	SESAMTBETRAG DER AUSGABEN	38.750.000,00	30.013.260,43	5.122.376,89	35.135.637,32	3.614.362,68
	ALLGEMEINE LUSAMMENFASSUNG:					
Entrata E:	Einnahmen	38.750.000,00	26.972.899,36	2.748.011,10	29.720.910,46	- 9.029.089,54
Spesa At	Ausgaben	38.750.000,00	30.013.260,43	5.122.376,89	35.135.637,32	3.614.362,68
DIFFERENZA D	DIFFERENZ	0,00	- 3.040.361,07	- 2.374.365,79	- 5.414.726,86	- 5.414.726,86

1	CONTO RESII KONTO DER RÜCKSTÄN	Versamenti o pagamenti complessivi	Residui attivi o			
Al 1.1.2015 colonna q per l'entrata e per la spesa del Cont4 consuntivo 2014	Somme -	Summen	TOTALE = 1 + m	Aumenti o diminuzioni	(competenza e residui) Gesamtausmaß der	passivi al 31 dicembre 2015
Am 1. Jänner 2015 Spalte q für die Einnahmen und Ausgaben des Rechnungsabschlusses 2014	Riscosse o pagate Eingehoben oder bezahlt	Rimaste da riscuotere o da pagare Noch einzuheben oder auszuzahlen	GESAMTBETRAG = 1 + m	Erhöhungen oder Verminderungen	Anweisungen oder Zahlungen (Kompetenz und Rückstände)	Einnahmen- oder Ausgabenrück- stände am 31. Dezember 2015
k = n +/- o	1 = p - f	m = q - g	n = p +/- q - h	o = n +/- k	p = f + 1	q = g + m
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23.554.922,99	621.391,17	22.924.249,31	23.545.640,48	- 9.282,51	19.205.078,56	25.125.419,50
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23.554.922,99	621.391,17	22.924.249,31	23.545.640,48	- 9.282,51	19.205.078,56	25.125.419,50
415.000,00	15.000,00	80.000,00	95.000,00	- 320.000,00	8.404.211,97	626.840,91
23.969.922,99	636.391,17	23.004.249,31	23.640.640,48	- 329.282,51	27.609.290,53	25.752.260,41
27.791.237,60	4.353.277,85	23.303.374,73	27.656.652,58	134.585,02	25.980.890,33	27.541.990,80
650,00	179,99	0,00	179,99	470,01	35.200,96	298.334,92
27.791.887,60	4.353.457,84	23.303.374,73	27.656.832,57	135.055,03	26.016.091,29	27.840.325,72
1.314.403,76	1.266.457,65	7.764,58	1.274.222,23	40.181,53	9.617.084,63	593.190,48
29.106.291,36	5.619.915,49	23.311.139,31	28.931.054,80	175.236,56	35.633.175,92	28.433.516,20
23.969.922,99	636.391,17	23.004.249,31	23.640.640,48	- 329.282,51	27.609.290,53	25.752.260,41
29.106.291,36	5.619.915,49	23.311.139,31	28.931.054,80	175.236,56	35.633.175,92	28.433.516,20
- 5.136.368,37	- 4.983.524,32	- 306.890,00	- 5.290.414,32	- 154.045,95	- 8.023.885,39	- 2.681.255,79

Trento, 21 aprile 2016

Trient, 21. April 2016

Trento, 21 aprile 2016 Trient, 21. April 2016

IL SEGRETARIO GENERALE DEL CONSIGLIO REGIONALE STEFAN UNTERSULZNER

DER GENERALSEKRETÄR DES REGIONALRATES

LA PRESIDENTE DIE PRÄSIDENTIN
DEL CONSIGLIO REGIONALE DES REGIONALRATES CHIARA AVANZO

DIE PRÄSIDENTIN

			CASSA PER L'ESERCI	
		Riscossioni - Pagamenti -		
		In conto competenza	In conto residui	TOTALE
		Auf Rechnung Kompetenz	Auf Rechnung Rückstände	GESAMTBETRAG
		b = d - c	c = d - b	d = b + c
ENTRATA TITOLO 1	EINNAHMEN TITEL 1			
Entrate Extratributarie	Aussersteuerliche Einnahmen	18.583.687,39	621.391,17	19.205.078,56
TITOLO 2 Entrate dall'alienazione di	TITEL 2 Einnahmen aus der			
beni patrimoniali e riscossione di crediti	Veräusserung von Vermögens- gütern und aus Krediteinhebungen	0,00	0,00	0,00
Totale dei Titoli 1 e 2	Gesamtbetrag der Titel 1 und 2	18.583.687,39	621.391,17	19.205.078,56
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen	8.389.211,97	15.000,00	8.404.211,97
TOTALE ENTRATA	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN	26.972.899,36	636.391,17	27.609.290,53
SPESA TITOLO 1	AUSGABEN TITEL 1			
Spese correnti	Laufende Ausgaben	21.627.612,48	4.353.277,85	25.980.890,33
TITOLO 2	TITEL 2			
Spese in conto capitale	Ausgaben auf Kapitalkonto	35.020,97	179,99	35.200,96
Totale dei Titoli 1 e 2	Gesamtbetrag der Titel 1 und 2	21.662.633,45	4.353.457,84	26.016.091,29
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen	8.350.626,98	1.266.457,65	9.617.084,63
TOTALE SPESA	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	30.013.260,43	5.619.915,49	35.633.175,92
RIASSUNTO GENERALE:	ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG:			
ENTRATA	EINNAHMEN	26.972.899,36	636.391,17	27.609.290,53
SPESA	AUSGABEN	30.013.260,43	5.619.915,49	35.633.175,92
		- 3.040.361,07	- 4.983.524,32	- 8.023.885,39
Avanzo di cassa alla fine dell'esercizio 2014	Kassaüberschuss am Ende des Haushaltsjahres 2014			12.185.933,27
Giacenza di cassa alla fine dell'esercizio 2015	Kassabestand am Ende des Haushaltsjahres 2015			4.162.047,88

Trento, 21 aprile 2016 Trient, 21. April 2016

Trento, 21 aprile 2016 Trient, 21. April 2016

IL SEGRETARIO GENERALE DEL CONSIGLIO REGIONALE DER GENERALSEKRETÄR DES REGIONALRATES

LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

DIE PRÄSIDENTIN DES REGIONALRATES

STEFAN UNTERSULZNER

CHIARA AVANZO

# DIMOSTRAZIONE AVANZO DI CONSUNTIVO 2015

# AUFSTELLUNG DES ÜBERSCHUSSES DES RECHNUNGSABSCHLUSSES 2015

DISPONIBILITÀ DI CASSA ALLA FINE DELL'ESERCIZIO 2015	KASSABESTAND AM ENDE DES FINANZJAHRES 2015	4.162.047,88
RESIDUI ATTIVI ALLA FINE DELL'ESERCIZIO 2015	EINNAHMENRÜCKSTÄNDE AM ENDE DES FINANZJAHRES 2015	25.752.260,41
		29.914.308,29
RESIDUI PASSIVI ALLA FINE DELL'ESERCIZIO 2015	AUSGABENRÜCKSTÄNDE AM ENDE DES FINANZJAHRES 2015	- 28.433.516,20
AVANZO DI CONSUNTIVO 2015	ÜBERSCHUSS DES RECHNUNGSABSCHLUSSES 2015	1.480.792,09
AVANZO DI CONSUNTIVO ESERCIZIO 2014	ÜBERSCHUSS DES RECHNUNGSABSCHLUSSES 2014	7.049.564,90
DISAVANZO DI COMPETENZA ESERCIZIO 2015	KOMPETENZFEHLBETRAG DES FINANZJAHRES 2015	- 5.414.726,86
ELIMINAZIONE RESIDUI ATTIVI	VERRINGERUNG DER EINNAHMENRÜCKSTÄNDE	- 329.282,51
ELIMINAZIONE RESIDUI PASSIVI	VERRINGERUNG DER AUSGABENRÜCKSTÄNDE	175.236,56
AVANZO DI CONSUNTIVO 2015	ÜBERSCHUSS DES RECHNUNGSABSCHLUSSES 2015	1.480.792,09

Trento, 21 aprile 2016

Trient, 21. April 2016

Trento, 21 aprile 2016

Trient, 21. April 2016

IL SEGRETARIO GENERALE DEL CONSIGLIO REGIONALE DER GENERALSEKRETÄR DES REGIONALRATES LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE DIE PRÄSIDENTIN DES REGIONALRATES

STEFAN UNTERSULZNER

CHIARA AVANZO

**PARTE II** 

II. TEIL

CONTO GENERALE
DEL PATRIMONIO

ALLGEMEINE VERMÖGENSRECHNUNG

## **CONTO DEL PATRIMONIO**

### CONSISTENZA DELLE ATTIVITA' E DELLE PASSIVITA' ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2015

## ATTIVITÀ FINANZIARIE

	Consistenza alla fine dell'esercizio 2014 variazioni durante l'esercizio 2015		Consistenza alla fine dell'esercizio 2015	
		in aumento	in diminuzione	
Residui attivi	23.969.922,99	2.111.619,93	329.282,51	25.752.260,41
Giacenza di cassa	12.185.933,27	27.609.290,53	35.633.175,92	4.162.047,88
TOTALE ATTIVITÀ FINANZIARIE	36.155.856,26	29.720.910,46	35.962.458,43	29.914.308,29

## **PASSIVITÀ FINANZIARIE**

	Consistenza alla fine dell'esercizio 2014 variazioni durante l'esercizio 201		e l'esercizio 2015	Consistenza alla fine dell'esercizio 2015
	ucii escroizio zo 14	in aumento	in diminuzione	dell'esercizio 2015
Residui passivi	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20
Deficit di cassa	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE PASSIVITÀ FINANZIARIE	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20

	Consistenza alla fine dell'esercizio 2014			Consistenza alla fine dell'esercizio 2015
		in aumento	in diminuzione	
Totale attività finanziarie	36.155.856,26	29.720.910,46	35.962.458,43	29.914.308,29
Totale passitivà finanziarie	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20
DIFFERENZE	7.049.564,90	24.598.533,57	30.167.306,38	1.480.792,09

## **VERMÖGENSRECHNUNG**

## STAND DER AKTIVA UND PASSIVA AM ENDE DES FINANZJAHRES 2015

## **FINANZAKTIVA**

	Bestand am Ende des Finanzjahres	Änderungen während des Finanzjahres 2015		Bestand am Ende des Finanzjahres
	2014	in Erhöhung	in Verminderung	2015
Einnahmenrückstände	23.969.922,99	2.111.619,93	329.282,51	25.752.260,41
Kassastand	12.185.933,27	27.609.290,53	35.633.175,92	4.162.047,88
GESAMTBETRAG DER FINANZAKTIVA	36.155.856,26	29.720.910,46	35.962.458,43	29.914.308,29

## **FINANZPASSIVA**

	Bestand am Ende des Finanzjahres	Änderungen während des Finanzjahres 2015		Bestand am Ende des Finanzjahres
	2014	in Erhöhung	in Verminderung	2015
Ausgabenrückstände	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20
Kassadefizit	0,00	0,00	0,00	0,00
GESAMTBETRAG DER FINANZPASSIVA	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20

	Bestand am Ende des Finanzjahres	Änderungen während des Finanzjahres 2015		Bestand am Ende des Finanzjahres
	2014	in Erhöhung	in Verminderung	2015
Gesamtbetrag der Finanzaktiva	36.155.856,26	29.720.910,46	35.962.458,43	29.914.308,29
Gesamtbetrag der Finanzpassiva	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20
DIFFERENZ	7.049.564,90	24.598.533,57	30.167.306,38	1.480.792,09

ATTIVITA' - CONSISTENZA DEI BENI MOBILI E IMMOBILI BENI MOBILI NON DISPONIBILI

Descrizione	Consistenza alla fine dell'esercizio	Variazioni durante l'esercizio 2015		Consistenza alla fine dell'esercizio
	2014	in aumento	in diminuzione	2015
Beni mobili indisponibili	1.103.141,82	40.304,57	227.819,93	915.626,46
TOTALE BENI MOBILI INDISPONIBILI	1.103.141,82	40.304,57	227.819,93	915.626,46

Il conto generale è influenzato dalla variazione in aumento di € 40.304,57 verificatasi nei beni mobili e corrisponente all'acquisto di attrezzature informatiche e materiale d'ufficio e dalla variazione in diminuzione per scarico di beni obsoleti pari ad € 227.819,93, con buoni di scarico autorizzati dalla apposita commissione nominata dall'Ufficio di Presidenza.

se al peggioramento patrimoniale (+ 40.304,57 – 227.819,93)	€ -	187.515,36
si somma algebricamente il disavanzo di competenza di	€ -	5.414.726,86
si ha un peggioramento patrimoniale complessivo di	€ -	5.602.242,22

### RISULTATO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO

#### Gestione del bilancio di competenza

Le entrate del bilancio di competenza, al netto delle contabilità speciali e depurate dei movimenti patrimoniali, sono state di € + 20.557.037,65

mentre le spese di bilancio, al netto delle contabilità speciali, pure depurate dei movimenti patrimoniali, sono state di € - 26.159.279,87

con una differenza passiva di € - 5.602.242,22

## **BENI DISPONIBILI**

Descrizione delle sottopartite	Consistenza alla fine dell'esercizio	Variazioni durante l'esercizio 2015		Consistenza alla fine dell'esercizio
	2014	in aumento	in diminuzione	2015
Titoli ed altre attività	255.106.752,65	13.558.275,97	8.046.985,26	260.618.043,36

# AKTIVA – BESTAND DER BEWEGLICHEN UND UNBEWEGLICHEN GÜTER NICHT VERFÜGBARE BEWEGLICHE GÜTER

Beschreibung	Bestand am Ende des Finanzjahres Änderungen während des Finanzjahres 2015		Bestand am Ende des Finanzjahres	
	2014	in Erhöhung	in Verminderung	2015
nicht verfügbare bewegliche Güter	1.103.141,82	40.304,57	227.819,93	915.626,46
GESAMTBETRAG DER NICHT VERFÜGBAREN BEWEGLICHEN GÜTER	1.103.141,82	40.304,57	227.819,93	915.626,46

In der allgemeinen Vermögensrechnung ist eine Erhöhung von **40.304,57** Euro, welche die beweglichen Güter, den Ankauf von EDV-Geräten und Büromaterial sowie eine Verminderung in Höhe von 227.819,93 Euro zu verzeichnen, die sich durch die Außerbetriebsetzung von veralteten Gütern durch Entlastungsscheine, die von der entsprechenden vom Präsidium ernannten Kommission ermächtigt wurden, ergibt.

Wenn zur Vermögensverschlechterung (+ 40.304,57 – 227.819,93)	€	-	187.515,36
der Kompetenzfehlbetrag von	€	-	5.414.726,86
hinzugerechnet wird, ergibt sich eine Vermögensverschlechterung von	€	-	5.602.242,22

#### WIRTSCHAFTSERGEBNIS DES HAUSHALTS

## Haushaltskompetenzgebarung

mit einer Passivadifferenz von ergaben	€	-	5.602.242,22
während die Haushaltsausgaben, abzüglich der Sonderbuchführungen und ebenfalls um die Vermögensbewegungen bereinigt, einen Betrag von	€	-	26.159.279,87
Die Haushaltskompetenzeinnahmen beliefen sich, abzüglich der Sonderbuchführungen und um die Vermögensbewegungen bereinigt, auf	€	+	20.557.037,65

## VERFÜGBARE GÜTER

Beschreibung der Nebenposten	Bestand am 31.12.2014	Änderungen während des Finanzjahres 2015		Bestand am 31.12.2015	
	01.12.2014	in Erhöhung	in Verminderung	1	
Wertpapiere und andere Aktiva	255.106.752,65	13.558.275,97	8.046.985,26	260.618.043,36	

## CONTO GENERALE DEL PATRIMONIO

La gestione patrimoniale dell'esercizio 2015 ha prodotto un peggioramento complessivo di **euro 244.997,46** come appare dalle seguenti risultanze:

ATTIVITÀ	Consistenza alla fine dell'esercizio	Variazioni durante	Consistenza alla fine dell'esercizio	
	2014	in aumento	in diminuzione	2015
Attività finanziarie	36.155.856,26	29.720.910,46	35.962.458,43	29.914.308,29
Beni mobili indisponibili	1.103.141,82	40.304,57	227.819,93	915.626,46
Titoli ed altre attività	255.106.752,65	13.558.275,97	8.046.985,26	260.618.043,36
TOTALE ATTIVITÀ	292.365.750,73	43.319.491,00	44.237.263,62	291.447.978,11

Variazione netta delle attività - 917.772,62

PASSIVITÀ	Consistenza alla fine dell'esercizio	Variazioni durante l'esercizio 2015		Consistenza alla fine dell'esercizio	
	2014	in aumento	in diminuzione	2015	
Passività finanziarie Passività diverse	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20	
TOTALE PASSIVITÀ	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20	
		Variazione netta delle passività - 672.775,16			
		Variazione complessiva patrimonio netto			
Patrimonio netto	263.259.459,37	- 244.997,46		263.014.461,91	
TOTALE A PAREGGIO	292.365.750,73	- 917.772,62		291.447.978,11	

## VERMÖGENSRECHNUNG

Die Vermögensrechnung des Finanzjahres 2015 hat eine Vermögensverschlechterung von insgesamt **244.997,46 Euro** ergeben, wie aus den nachfolgenden Ergebnissen hervorgeht:

AKTIVA	Bestand am Ende des Finanzjahres	Änderungen währer 20	Bestand am Ende des Finanzjahres	
	2014	in Erhöhung	in Verminderung	2015
Finanzaktiva	36.155.856,26	29.720.910,46	35.962.458,43	29.914.308,29
Nicht verfügbare bewegliche Güter	1.103.141,82	40.304,57	227.819,93	915.626,46
Wertpapiere und andere Aktiva	255.106.752,65	13.558.275,97	8.046.985,26	260.618.043,36
GESAMTBETRAG AKTIVA	292.365.750,73	43.319.491,00	44.237.263,62	291.447.978,11

Nettoveränderung der Aktiva - 917.772,62

PASSIVA	Bestand am Ende des Finanzjahres	Änderungen während des Finanzjahres 2015		Bestand am Ende des Finanzjahres	
	2014	in Erhöhung	in Verminderung	2015	
Finanzpassiva Sonstige Passiva	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20	
GESAMTBETRAG PASSIVA	29.106.291,36	5.122.376,89	5.795.152,05	28.433.516,20	
		Nettoveränderungen der Passiva - 672.775,16			
		Gesamtveränderung des Nettovermögens			
Nettovermögen	263.259.459,37	- 244.997,46		263.014.461,91	
AUSGEGLICHENER GESAMTBETRAG	292.365.750,73	- 917.772,62		291.447.978,11	